



WITTMANN BEDS. DREAMS COME TRUE.









48



54



Copyright © Nik Pichler/BDO

06 DAS GEHEIMNIS GUTEN SCHLAFES
The secret to sleeping well

10 DIE KOPFHÄUPTER
The headboards

48 DAS NEUE SCHLAFEN
The new way of sleeping

54 DIE MATERIALIEN
The materials

76 DAS WITTMANN MODUL-BETTSYSTEM
The Wittmann modular bed system

78 IHR PERSÖNLICHES WITTMANN BETT
Your personal Wittmann Bed

80 DIE MATRATZE – HERZSTÜCK IHRES BETTES
The mattress: The heart of your bed

100 DIE MATRATZEN AUFLAGEN
The mattress toppers

108 DIE EINSÄTZE
The inserts

114 DIE BASIS
The base

122 KOLLEKTION WOHNEN
The Living Collection

124 HANDMADE IN AUSTRIA
Handmade in Austria

126 IHRE PREMIUM GARANTIE
Your Premium Guarantee



The secret to sleeping well

DAS GEHEIMNIS guten Schlafes

Schäfchen zählen – oder in Wittmann Betten zur Ruhe kommen.

Count sheep – or come to rest in a Wittmann bed

SEIT MEHR ALS 120 JAHREN fertigen die Wittmann Möbelwerkstätten kompromisslos wertbeständige Polstermöbel in unverwechselbarer handwerklicher Präzision. Ohne Allüren und mit einer konsequent sicheren Hand für guten Stil und einem hohen Anspruch an Qualität und Langlebigkeit. Jedem Stück das die Werkstätten verlässt, wird dabei dieselbe Aufmerksamkeit geschenkt, aber in keinem Bereich des Wohnens wird es so persönlich wie im Schlafzimmer. Das Bett ist das meist genutzte Möbelstück und nur durch erholsamen Schlaf kann der Mensch sich regenerieren. Kein Wunder also, dass Wittmann besonders sensitiv an die Gestaltung und Entwicklung von Betten und Matratzen herangeht.

Das Bedürfnis nach Entspannung, nach Schlafen in Geborgenheit ist groß. Erholsamer Schlaf ist essentiell, um leistungsfähig und vital durch den Tag zu gehen. Es gibt kein objektiv richtiges oder falsches Liegen – nur das persönliche Empfinden, das individuell richtige Schlafsystem gefunden zu haben.

**Nur durch erholsamen
Schlaf kann der Mensch
sich regenerieren.**

Wittmann verfügt über jahrzehntelange Erfahrung in der handwerklichen Fertigung von hochwertigen Betten und Matratzen und hat in Sachen Schlafqualität immer wieder völlig neue Maßstäbe gesetzt. Die Auswahl und Zusammensetzung der verarbeiteten Materialien sowie das Design werden laufend neu überdacht, hinterfragt und im Detail den Ansprüchen der jeweiligen Zeit angepasst. Aufgrund dieser intensiven Auseinandersetzung mit dem Thema Schlaf weiß Wittmann natürlich ganz genau, wie gutes Schlafen geht. Die Kollektion Wittmann Beds umfasst perfekt abgestimmte Komplettbettsysteme genauso wie formal anspruchsvolle Bettbasen, puristische, moderne oder opulente Kopfhäupter, hochfunktionale Einsätze, traumhafte, von Hand gefertigte Matratzen und Auflagen sowie Accessoires, die den Schlafbereich in ein wohnliches Nest verwandeln.

FOR MORE THAN 120 YEARS Wittmann has been manufacturing uncompromising upholstery furniture of enduring value with unmistakable precision craftsmanship. Without any pretension and with a consistently sure feel for good style and an insistence on quality and longevity. Every piece that leaves the workshops is given the same attention, but in no area of living is it as personal as in the bedroom. The bed is the most used piece of furniture and it is only through relaxing sleep that you can truly regenerate. It is no wonder, then, that Wittmann is especially sensitive when it comes to the design and development of beds and mattresses.

*It is only through relaxing
sleep that you
can truly regenerate.*

The need for relaxation, for sleeping in security is great. Restful sleep is essential to go through the day with efficiency and vitality. There is no objectively correct or wrong way of lying – only the personal feeling of having found your own individual correct sleep system.

Wittmann has decades of experience in the handcrafted production of high-quality beds and mattresses and has continuously set completely new standards in terms of sleep quality. The selection and composition of the processed materials, as well as the design is continually being reconsidered, questioned and adapted to the requirements of their respective time in every detail. It is because of this intensive engagement with the subject of sleep, of course that Wittmann knows exactly what goes into a good night's sleep. The collection Wittmann Beds includes perfectly matched, complete bedding systems, as well as formal sophisticated bed bases, puristic, modern or opulent headboards, highly functional inserts, dreamlike, handmade mattresses and cushions, as well as accessories that transform the sleeping area into a homely nest.



Das Auge denkt mit.
Haute Couture Betten
und Matratzen,
in Einzelanfertigung
maßgeschneidert.

The eye is also part
of the thought process.
Haute Couture beds and
mattresses, custom-made
and individually produced.

Mit ruhiger und geübter Hand / With a calm and practiced hand

Der manuelle Zuschnitt verzeiht keine Ungenauigkeit.
Manual cutting does not forgive any inaccuracy.

KOPFHAUPT / HEADBOARD:

EATON

DESIGN:
SODA DESIGNERS

Basis/base S II 180cm
Kopfhaupt/headboard Eaton 120cm in Grenada rosewater
Fauteuil/Lounge chair Vuelta 72 in Grenada rosewater
DD Table 60



KOPFHaupt / HEADBOARD:

EATON

DESIGN:
SODA DESIGNERS

Eaton vermittelt Eleganz mit Charakter. Die Tiefe Knopfheftung hat bis heute trotz ihrer klassischen Anmutung nichts an Modernität verloren. Immer wieder fasziniert diese sehr aufwändige Polstermethode. Wie schön und vollendet sie an Eaton ausgeführt ist, beweist die einmalige handwerkliche Qualität von Wittmann. Wer diesem Betthaupt Raum geben möchte, schätzt Perfektion und Detail. Eaton ist überraschend vielseitig einsetzbar. Je nach Bezugsmaterial und -farbe kann das Betthaupt romantisch oder zeitlos, opulent oder dezent anmuten.

Höhe 100, 120, 140cm

Eaton conveys elegance and character. The deep button stitching has, to this day, lost nothing of its modernity, despite its classic appearance. This very elaborate upholstery method continues to fascinate us. How beautifully and accomplished it is executed in Eaton, proves the unique craftsmanship of Wittmann. Anyone wishing to give space to this headboard will appreciate its perfection and detail. Eaton is surprisingly versatile. Depending on the cover material and color, the headboard may seem romantic or timeless, opulent or discreet.

Height 100, 120, 140cm



KOPFHAUPT / HEADBOARD:
WINGS BED

DESIGN:
JAIME HAYON

Basis/base **S IV** 160cm
Kopfhaupt/headboard **Wings Bed** 140cm in Velvet Bordeaux
Fauteuil/Lounge chair **Vuelta 72** in Velvet anthrazit
DD Table 30
Leather Side Table **30** in Nappa verde





KOPFHAUPT / HEADBOARD: WINGS BED

DESIGN:
JAIME HAYON

Beflügelt träumt es sich unbeschwert... Die schwenkbaren Seitenflügel von Wings Bed ermöglichen ein Wechselspiel zwischen Intimität und Offenheit. Sie lassen sich unabhängig voneinander in Richtung der Bettbasis bewegen wo sie den Schlafenden wie ein Kokon umhüllen. Oder sie öffnen sich, um das Schlafzimmer zu einem Ort zu machen, an dem man sich nicht nur nachts aufhalten möchte. Leder bezogene Nachttische sowie Leseleuchten mit verstellbaren LED Punktstrahlern werden von einem zarten, schwarz strukturpulverbeschichteten Gestänge getragen.

Höhe 120, 140cm

Carefree dreaming on wings... The Wings Bed swiveling side wings allow an interplay between intimacy and openness. They can be moved independently in the direction of the bed base, where they surround the sleeping person like a cocoon. Or they can open up to make the bedroom a place where you do not just want to stay at night. Leather-covered bedside tables as well as reading lights with adjustable LED spotlights are supported by a delicate, black structured powder coated rod.

Height 120, 140cm

18

KOPFHaupt / HEADBOARD:

ALTRA

DESIGN:
PAOLO PIVA

19

Basis/base S V 180cm
Kopfhaupt/headboard **Altra** 140cm in Fraser kristall
DD Table 30
Stuhl/chair **Villa Ast** in Nappa schwarz



KOPFHaupt / HEADBOARD:

ALTRA

DESIGN:
PAOLO PIVA

Mit seiner eleganten senkrechten Pfeifensteppung scheint Altra wie geschaffen für ein klassisches Wohnambiente. Obschon das Betthaupt in drei Höhen angeboten wird, kommt die anmutige Optik der wunderschön handwerklich genähten Steppung natürlich umso besser zur Geltung, je höher das Haupt ausgeführt wird. Altra vermag es, einen Raum durch seine Ausrichtung zu strecken und wird das Bett auch in Kombination mit besonders großzügig breiten Basen immer schlank und grazil wirken lassen.

Höhe 100, 120, 140cm

With its elegant vertical piped-stitching, Altra seems like it was destined for a classic living ambience. Although the headboard is offered in three heights, the graceful appearance of the beautifully stitched quilting of course comes into its own better, the higher the headboard is placed. Altra is able to stretch a room through its orientation and the bed will also always appear slim and graceful in combination with especially generously broad bases.

Height 100, 120, 140cm



KOPFHAUPT / HEAD BOARD:
MANHATTAN

DESIGN:
 SODA DESIGNERS

Basis/base **S III** 180cm
 Kopfhaupt/headboard **Manhattan** 140cm in Granada chinchilla
 Hocker/pouf **Adele** in Siena mirage
 Leather Side Table **60** in Nappa dunkelrot
 Sessel/lounge chair **Alleegasse** in Streif schwarz/weiß
 Teppich/carpet **WM01** Wittmann by Miinu





KOPFHAUPT / HEADBOARD: MANHATTAN

DESIGN:
SODA DESIGNERS

Manhattan ist ein ganz besonderes Betthaupt: Es beeindruckt mit einem Motiv, das sich in jeder Höhe und Breite makellos und unverändert ausgewogen darstellt – seine quadratische Steppung ist meisterhaft ausgeführt. Es ist schlicht und dennoch faszinierend markant. Es passt durch seine ruhige Eleganz perfekt sowohl in ein klassisch als auch in ein modern eingerichtetes Schlafzimmer. Es ist Selbstdarsteller oder ordnet sich einem opulenten Umfeld unter. Und letztlich vermittelt es trotz aller Geradlinigkeit durch seine bombierten Steppeteile eine gewisse Weichheit und Gemütlichkeit. Manhattan kann alles.

Höhe 100, 120, 140cm

Manhattan is a very special headboard: it impresses with a motif that is flawless and unmistakably balanced at every height and width – its square quilting is masterfully executed. It is simple yet fascinating. It fits perfectly into a classic as well as a modern furnished bedroom due to its quiet elegance. It can be the center of attention or subordinated in an opulent environment. In the end, despite its straightforwardness, its cambered quilts give it a certain softness and comfort. Manhattan can do everything.

Height 100, 120, 140cm

KOPFHaupt / HEADBOARD:

IRISDESIGN:
SODA DESIGNERS

Basis/base **S IV light** 160cm
 Kopfhaupt/headboard **Iris** 100cm in Arena silver
Leather Side Table 60 in Nappa schwarz
Leather Side Table 30 in Nappa champagne
 Fauteuil/lounge chair **Freischwinger Nr. 2** in Sevilla pistache green
 Teppich/carpet **WM01 Wittmann by Miinu**

KOPFHaupt / HEADBOARD: IRIS

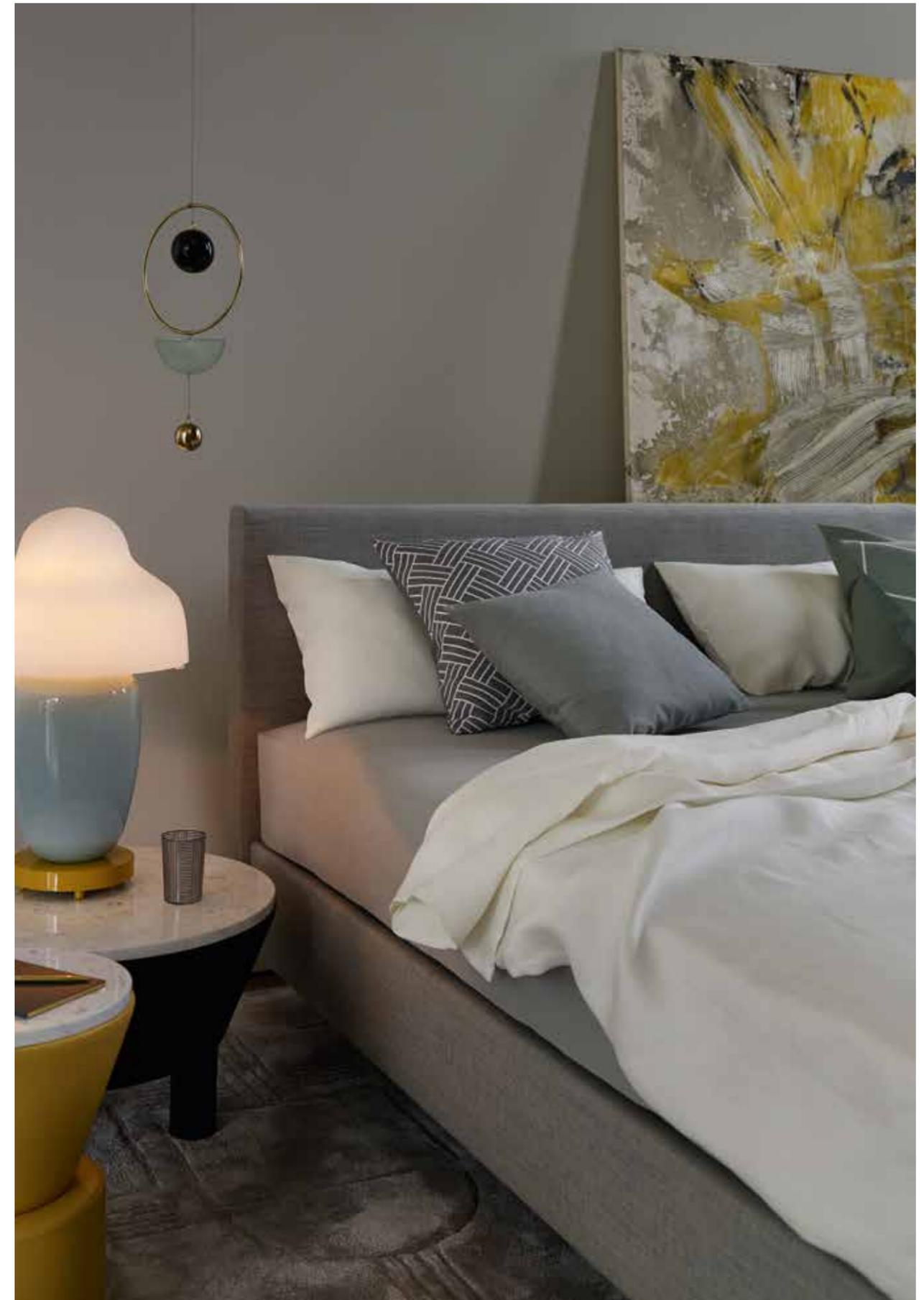
DESIGN:
SODA DESIGNERS

Das Kopfhaupt Iris ist die perfekte Ergänzung zu S IV Light und wird sozusagen in Symbiose damit angeboten. Die Leichtigkeit und das Schweben der Basis werden mit Iris elegant unterstrichen. Seine betont schlichte Gestalt formiert sich mit S IV Light zu einer wunderbar zarten und legeren Einheit. Dieser Zierlichkeit kann mit einer höheren Ausführung des Hauptes etwas mehr Opulenz und Ausdrucksstärke gegeben werden.

Höhe 100, 120, 140cm

The headboard Iris is the perfect complement to S IV Light and is, so to speak, offered in symbiosis with it. The lightness and the floating quality of the base are elegantly underlined. Its strikingly simple shape forms with S IV Light, a wonderfully delicate and casual unit. This delicacy can be given a little more opulence and expressiveness with a higher version of the headboard.

Height 100, 120, 140cm



KOPFHaupt / HEADBOARD:

METISDESIGN:
PAOLO PIVA

Basis/base **S** | 180cm
 Kopfhaupt/headboard **Metis** 120cm in Arena slate
 Hochlehner/highback chair **Jolly** in Arena blu
MD Shelf 140cm in Nappa dunkelblau
 Paravent **Josef** in multicolor





KOPFHAUPT / HEADBOARD: METIS

DESIGN:
PAOLO PIVA

Metis ist ein Alleskönner. Seine elegante Schlichtheit ist einfach schön und wohltuend. Das Betthaupt nimmt sich selbst zurück und erlaubt daher dem Raum in dem es steht, stärker zur Wirkung zu kommen. Rund um Metis kann und darf einiges passieren, das Haupt wird immer der formale Ruhepol bleiben. Durch seine zurückhaltende Gestalt wirken auch kleinere Schlafzimmer nicht überladen. Für alle die es gerne ein wenig auffälliger haben aber dennoch nicht auf minimalistische Formen verzichten möchten, ist Metis auch in einer breit über die Basis ragende Variante verfügbar.

Höhe 100, 120, 140cm
Der Bezug ist abnehmbar

Metis is a jack of all trades. Its elegant modesty is simply beautiful and soothing. The headboard withdraws to the background, thus allowing the space in which it is placed to be more effective. A lot can and should happen around Metis, the headboard will always remain the formal place of rest. Small bedrooms are not overloaded by its reserved shape. For those who like to have something a bit more eye-catching, but still do not want to forgo minimalist forms, Metis is also available in a wide version that extends over the base.

*Height 100, 120, 140cm
The cover is detachable*

KOPFHaupt / HEADBOARD:

THEBE

DESIGN:
PAOLO PIVA

Basis/base **S** | 180cm
Kopfhaupt/headboard **Thebe** 73cm in Arena mustard
Fauteuil/lounge chair **Kubus** in Nappa basalt
Tische/tables **Madison Square**



KOPFHaupt / HEADBOARD:

THEBE

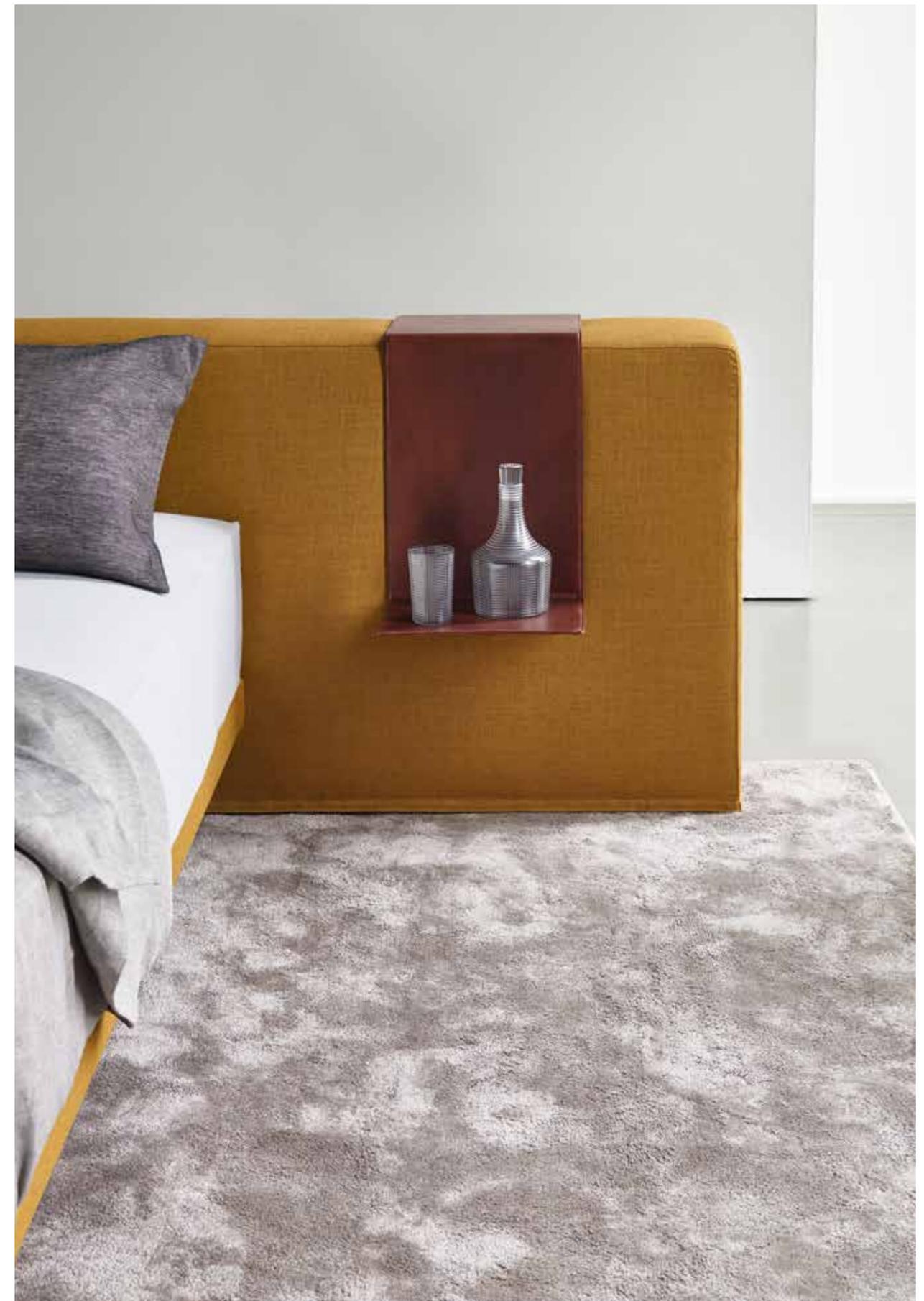
DESIGN:
PAOLO PIVA

Der Kult des Einfachen: Der rechteckige Querschnitt von Thebe ist simpel aber äußerst wirkungsvoll. Ein modernes Betthaupt, das Substanz und Stabilität vermittelt. Sein Volumen kommt besonders in geräumigen Schlafzimmern zur Geltung. Gleichzeitig nimmt sich Thebe in der Höhe zurück und eignet sich damit für niedere Räume oder auch Dachschrägen. In der großzügigen überstehenden Variante kann Thebe mit einer äußerst cleveren Lederablage ausgestattet werden, die ganz einfach über den Korpus des Betthauptes geklemmt wird und ganz nach Belieben positioniert werden kann.

In 73 oder 83 cm Höhe verfügbar
Der Bezug ist abnehmbar

The cult of the simple: The rectangular cross-section of Thebe is simple, but extremely effective. It is a modern headboard that provides substance and stability. Its volume is particularly evident in spacious bedrooms. At the same time, Thebe decreases in height and is therefore suitable for low rooms or even roof slopes. In the generous version, Thebe can be equipped with an extremely clever leather tray which can be simply clamped over the body of the bed and positioned as desired.

*Available in 73 or 83 cm height
The cover is detachable*



COMPLETE BED

MAXIMEDESIGN:
SODA DESIGNERS

Bett/bed **Maxime** 180cm in Velvet anthrazit
 Hochlehner/highback chair **Vuelta** in Velvet bordeaux
Leather Side Table 30 in Nappa schwarz
Leather Side Table 60 in Nappa dunkelrot
 Tisch/table **Lucas**
 Stuhl/chair **Mono** in Nappa flint



Griffbereit oder aufgeräumt / *Ready to hand or tidy*

Mit dem Staufach herrscht tagsüber Ordnung, abends sind Buch und Wasserglas in Reichweite.
With the storage drawer, order rules during the day, while in the evening, a book and water glass are within easy reach.



COMPLETE BED MAXIME

DESIGN:
SODA DESIGNERS

Der Traum vom idealen Schlaf: Maxime wurde in perfektem Zusammenspiel mit dem Wittmann Schlafsystem Arcadia entwickelt. Weiche Linien und Formen bringen Behaglichkeit in den Schlafraum. Das abziehbare Rückenkissen ermöglicht eine bequeme Lese-Position mit angenehmer Unterstützung im unteren Rücken. Das Bett steht auf zwei Kufen, die ihm seinen schwebenden Charakter verleihen. Als optische und funktionale Erweiterung fungieren die quadratischen Ablagen mit Massivholz- oder Lederoberfläche die schwebend links und rechts an Betthaupt und Rahmen befestigt sind und über ein verdecktes Staufach verfügen. Optional kann Maxime am Fußende um ein Board erweitert werden, das als Ablage für Plaids oder Kissen dienen kann. Wer Farbe ins Spiel bringen möchte, kann das Rücken-kissen in einem kontrastierenden Material beziehen lassen.

Höhe 110cm

The dream of ideal sleep: Maxime was developed in perfect interplay with the Wittmann sleeping system Arcadia. Soft lines and shapes bring comfort into the bedroom. The removable back cushion allows for a comfortable reading position with pleasant support in the lower back. The bed stands on two runners, which give it its floating character. As an optical and functional extension, the square shelves with solid wood or leather surface which are attached on the left and right of the headboard and frame also have a concealed storage space. Optionally, Maxime can be extended at the foot end by a board which can serve as a shelf for plaids or cushions. If you would like to bring color into play, the back cushion can be covered in a contrasting material.

Height 110cm



Rahmen gebend / *The setting*

Ästhetischer Abschluss und Ablage für Allerlei: das optionale Board am Fußende des Bettes.
Aesthetic finish and storage for all sorts of things: the optional board at the foot of the bed.

COMPLETE BED
ADELE

DESIGN:
STUDIO HANNES WETTSTEIN



Bett/bed Adele 180cm in Sevilla pistache green
Fauteuil/Lounge chair Mono in Siena glow
DD Tables 30 & 60

COMPLETE BED

ADELE

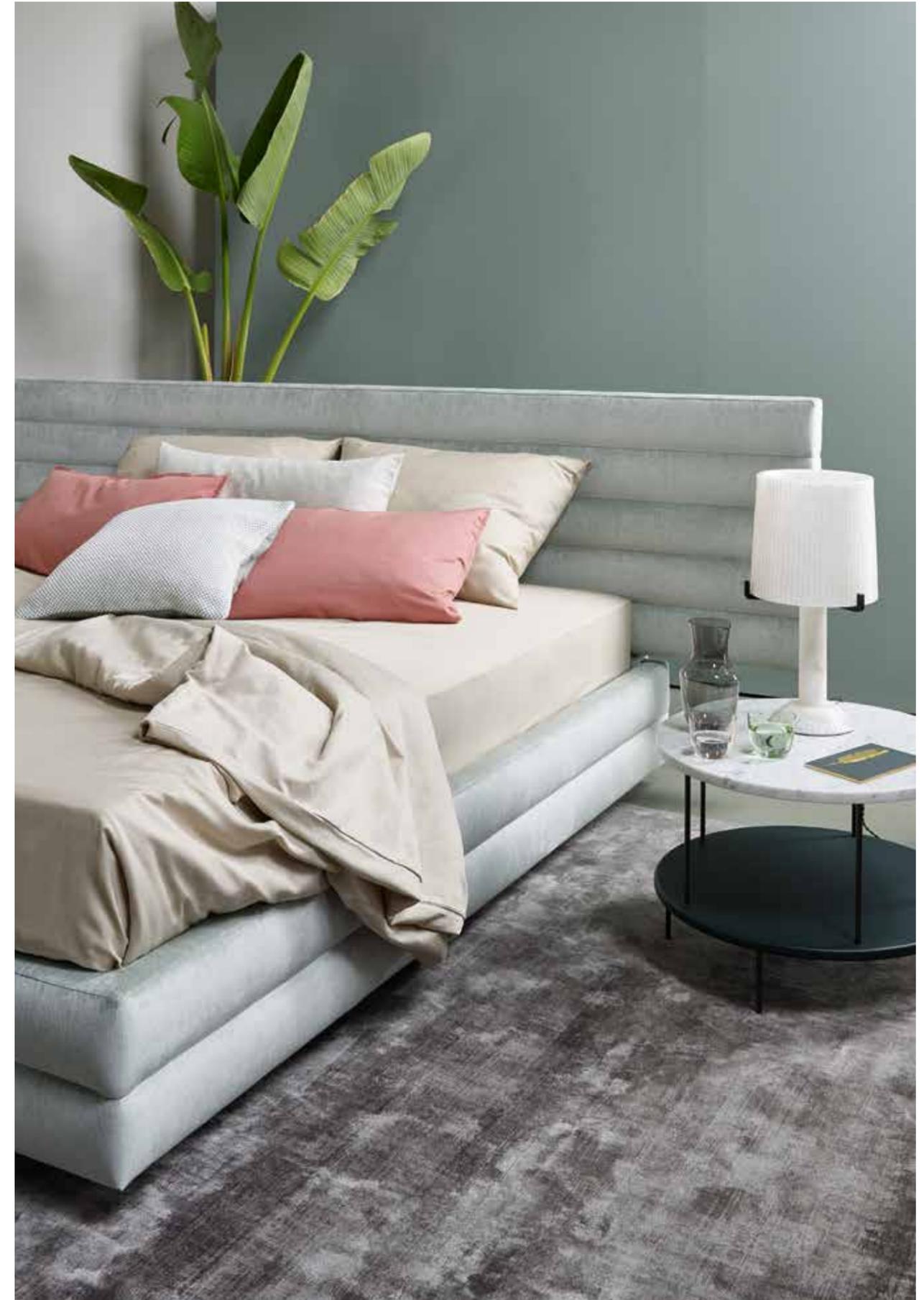
DESIGN:
STUDIO HANNES WETTSTEIN

Adele ist ein Bett aus einem Guss – Haupt und Basis bilden eine Einheit. Mehrteiligkeit ist dennoch signifikantes, optisches Gestaltungsthema. Die breite Steppung schafft Unterteilungen und stellt sich modern und großzügig dar. Das Haupt kann bündig mit der Basis abschließen oder großzügig schwebend überstehen, was dem Gesamteindruck trotz des opulenteren Eindrucks eine erstaunliche Leichtigkeit verleiht und richtiggehend einladend wirkt. Adele ist also wandelbar und dabei in jedem Fall stilvoll und edel – eine Bereicherung für jeden Schlafraum.

Höhe 94, 120cm

Adele is a bed from a single cast – the headboard and base form a unit. However, multi-part design is a significant, optical design theme. The wide quilting creates subdivisions and presents itself as modern and generous. The headboard can be flush with the base or generously hovering which gives the overall impression, despite the opulent impression, of an astonishing lightness and really inviting effect. As a result, Adele can be transformed, yet always stylish and noble – an enrichment for every bedroom.

Height 94, 120cm



ALTRAWINGS BEDMETISMANHATTANEATONMAXIMEIRISTHEBEADELE**STILPRÄGEND**

Das Wichtigste an Ihrem Bett ist der Schlafkomfort. Aber schön darf es auch sein. Ob betont schlicht, klassisch oder imposant – das Betthaupt gibt den Stil vor und bestimmt zu einem großen Teil die Ästhetik und optische Anmutung des Bettes. Sie haben die Freiheit, unter den vielen Möglichkeiten Ihren Favoriten zu finden.

STYLE ICON

The most important thing about your bed is the comfort of sleeping. But it can also be beautiful. Whether the emphasis is on the simple, classic or imposing, the headboard sets the style and determines to a large extent the aesthetics and optical appearance of the bed. You have the freedom to find your favorite among the many possibilities.

DASS EIN EINZIGER Raum Lebensmittelpunkt sein kann, ist alles andere als neu. Nicht nur bei vielen indigenen Völkern findet das ganze Leben zwischen nur vier Wänden statt. Auch in Städten war und ist Wohnraum ein begrenztes Gut. Wer Wien kennt, dem ist wohl auch der aus der Gründerzeit stammende Begriff „Zimmer Kuchl Kabinett“ bekannt. Man betrat die Wohnung in der Küche, man schlief in einem kleinen Extrazimmer – dem Kabinett – häufig wurde der Diwan nachts einfach zum Bett. Die Waschgelegenheit war außerhalb der Wohnung. Im ländlichen Bereich war es nicht anders. Auf Bauernhöfen schlief die ganze Familie in einem Zimmer, meist oberhalb des Stalls, temperiert von der Körperwärme des Viehs.

Eine mongolische Jurte spiegelt in ihrer Einrichtung die soziale und spirituelle Ordnung ihrer Bewohner wider. Hier wird – auch heute noch – gekocht, gearbeitet, gewohnt und geschlafen. Lebensglück kann sich aber auch im urbanen Bereich auf einen einzigen Raum konzentrieren. Wohnen im Loft war lange Sinnbild für modernes City Leben. Der Zauber besteht darin, dass die Reduktion auf einen Raum nicht als Einschränkung empfunden wird, sondern als Freiheit.

In einer Zeit wo in der Leistungsgesellschaft jeder Einzelne nach Freiraum strebt, fühlt es sich plötzlich wieder gut an, als Familie zusammen zu rücken. Offene Wohnräume mit Kochinsel und Essbereich sind

in der Architektur wieder die Norm geworden. Hier wird gelebt, geliebt, gestritten, gelacht. Man trifft sich, kocht und isst zusammen. Verschiedene wichtige Bereiche des Alltags sind in einem Raum vereint.

Umgeben von Vertrautem stellt sich Geborgenheit ein.

Schlafzimmer sind Lebensräume, Orte für Entspannung und Ruhe, aber auch für Inspiration und Kreativität. Nachdem nicht mehr nur das Wohn- und Esszimmer sondern auch die Küche und sogar manchmal das Badezimmer zu repräsentativen, halb öffentliche Räume deklariert wurden, braucht der Mensch einen Rückzugsort. Ein Ort, der nicht für den Schein, sondern für das Sein gestaltet und eingerichtet wird. Ein Ort, in dem man umgeben von Lieblingsstücken zu sich selbst finden kann.

Das Schlafzimmer kann zu diesem ganz besonderen privaten Raum werden, in dem man in selbstbewusster Einsamkeit ein gutes Buch genießt, oder in trauter Zweisamkeit einfach nur plaudert. Dabei gibt es das „Richtige Schlafzimmer“ nicht mehr, dafür sind die Lebenskonstellationen zu vielfältig. Es gibt große und kleine Schlafzimmer, welche mit angrenzenden Ankleiden oder mit klassischen Kleiderschränken, welche die sich fast nur auf das Bett reduzieren, oder als *salon particulier* charmant möbliert

werden. Mal spielt sich auch dort das Familienleben ab, mal gönnen sich Paare auch gerne getrennte, individuell eingerichtet Schlafzimmer.

Ganz besonders im Schlafzimmer ist die persönliche Note von entscheidender Bedeutung. Wenn es denn nur noch einen einzigen Raum geben soll, der nicht den Trends folgt, und nicht fremdgestaltet wirken soll, dann ist es das Schlafzimmer. Die Zeit der nüchternen, rein funktionalen Schlafstätten ist vorbei. Verzichten Sie nicht auf liebevoll gewordene Dinge, Bilder, Kunst, Bücher, den Lieblingssessel, eine schöne Leuchte... Umgeben von Vertrautem stellt sich Geborgenheit ein, es läßt sich ruhiger schlafen, süßer träumen, schöner leben.

DAS NEUE Schlafen

Konzentriertes Lebensglück. / *Concentrated happiness*





So bin ich / *This is who I am*

Das Schlafzimmer als Spiegel der Persönlichkeit.
The bedroom as a reflection of your personality.

THAT A SINGLE ROOM can be the focal point of one's life is certainly nothing new. Not only for many indigenous people does the whole of life take place between just four walls. Also in cities, the living space was and is a limited commodity. Anyone who knows Vienna is probably familiar with the phrase from the industrial revolution, "room, kitchen, cabinet". You entered the apartment through the kitchen, you slept in a small extra room – the cabinet – and at night, the divan often turned into a bed. The wash facilities were outside of the apartment. In rural areas, it was no different. On farms, the whole family slept in a single room, usually above the stable which was kept warm by the body heat of the cattle.

A Mongolian yurt reflects in its furnishings the social and spiritual order of its inhabitants. Here, even today, people cook, work, live and sleep. Life happiness, even in urban areas can be focused on a single space. Living in a loft was long a symbol for modern city life. The magic comes from perceiving the reduction to a single room not as a restriction, but rather, as freedom.

At a time when in a meritocracy each individual aspires to free space, it suddenly feels good to gather together again as a family. Open living rooms with a cooking island and dining area have once again become the norm in architecture. Here, people live, love, quarrel and laugh. They meet with

others, cook and eat together. Various important parts of everyday life united in one room.

Bedrooms are habitats, places for relaxation and tranquility, but also for inspiration and creativity. After not only the living and dining room but also the kitchen and even sometimes the bathroom have been declared to be representative, semi-public spaces, we sometimes need a place to retreat to. A place that is designed and furnished not for appearance, but for being. A place where you can find your inner peace surrounded by your favorite things.

*Surrounded by
 these confidants, you will
 find peace.*

The bedroom can become this very special private space, where, in self-assured loneliness you can enjoy a good book, or just share conversation as a cozy twosome. There are large and small bedrooms; those with adjoining dressers or with classic wardrobes, those which are scaled down to almost just the bed itself or those which can be charmingly furnished as a salon. Sometimes, family life also plays out here while at other times couples enjoy separate, personally furnished bedrooms.

The personal touch is especially important in the bedroom. If there is to be only one room that does not

follow the trends and which shouldn't have a foreign appearance, then it is the bedroom. The time of the sober, purely functional sleeping areas is over. Do not abandon the things you have become attached to, pictures, art, books, your favorite armchair, a beautiful light ... Surrounded by these confidants, you will find peace, sleep, sweet dreams and more beautiful living.

Viele Hände arbeiten
mit Geduld und Sorgfalt
an Ihrem guten Schlaf.

*Many hands work
with patience and care
on your good sleep.*



Reine Handarbeit / Pure craftsmanship

Der versierte Handgriff eines erfahrenen Menschen ist durch nichts zu ersetzen.
The experienced hand of an experienced human being can not be replaced by anything else.

DIE Materialien

Die Formel für traumhaften Schlaf.

The formula for dreamlike sleep.

DIE SORGFÄLTIGE AUSWAHL hochwertiger Materialien und deren ideale Zusammensetzung ist das bestimmende Moment in der Entwicklung von Betten und letztlich das entscheidende Kriterium dafür, ob ein Bett Ihre persönlichen Vorstellungen von Wohlbefinden und Behagen erfüllt.

Die klare und objektiv allen anderen Zielen übergeordnete Hauptaufgabe aller verarbeiteten Materialien ist es, ein gesundes und hygienisches Bettklima zu schaffen. Gefragt sind also atmungsaktive Materialien, die die Luftdurchlässigkeit sichern und Feuchtigkeit abtransportieren. Erst durch die gekonnte Zusammenstellung dieser mit Bedacht gewählten Materialien ergibt sich ein subjektiver Liegekomfort.

Es gibt unzählige Varianten, Materialien zu kombinieren oder einzeln einzusetzen um unterschiedliche Ergebnisse bei Liegegefühl oder Festigkeit zu erzielen. Nahezu jede Philosophie hat dabei ihre Berechtigung, da ein Bett individuell auf Sie abgestimmt sein muss und etwa die bevorzugte Schlafposition oder das individuelle Temperaturempfinden dabei maßgeblich sind. Das Bett muss sich an Ihren Körper anpassen, nicht umgekehrt.

**Sinnlich, anschmiegsam,
seidig, weich, wohlig
oder luxuriös.**

Das zweifelloso Wesentliche ist die Qualität des Grundmaterials und das Wissen um dessen individuelle Eigenschaften. Und – was in unserer Zeit für ein verantwortungsvolles Unternehmen selbstverständlich sein sollte – die gewissenhafte Auseinandersetzung mit Herkunft und Verarbeitung. Baumwolle, Wildseide, Kaschmir und Merinowolle sind Materialien denen wir Attribute wie sinnlich, anschmiegsam, seidig, weich, wohlig oder luxuriös zuordnen. Im Schlafbereich spielen Haptik und Sympathie eine wichtige Rolle. Man möchte sich mit den gewählten Materialien identifizieren.

Eine Matratze begleitet uns lange und wir verbringen mit ihr wertvolle Zeit der Regeneration und Erholung. Die Sicherheit, für ein handgearbeitetes und nachhaltiges

Produkt entschieden zu haben, lässt uns im wahrsten Sinne des Wortes besser schlafen.

Für Wittmann ist die detaillierte Auseinandersetzung mit all diesen Faktoren Credo. Keine Kompromisse: Es gilt, zu jeder Zeit am letzten Wissensstand zu sein, die verwendeten Rohmaterialien und Produkte sowie deren Vorzüge und Einsetzbarkeit genau zu kennen und immer ohne Zweifel zu deren Qualität und Einmaligkeit stehen zu können. Es ist ebenso wichtig, Innovationen nachzugehen wie auf die Einzigartigkeit ganz klassischer und seit Jahrhunderten im Einsatz befindlicher Polstermaterialien zu vertrauen.

THE CAREFUL SELECTION of High-Qualitymaterials and their ideal combination is the determining moment in the development of beds and ultimately the decisive criterion for whether a bed fulfils your personal ideas of well-being and comfort.

The main task which is clearly and objectively superior to all other goals of the processed materials is to create a healthy and hygienic bed climate. Therefore, breathable materials are required which assure air permeability and allow moisture to escape. It is only through the skillful combination of these critically considered materials that results in a subjective feeling of sleeping comfort.

There are countless ways to combine materials or apply them individually to achieve different results in firmness or lying comfort. Nearly every philosophy has its rationale, since a bed must be individually tailored to you and the relevant factors of your preferred sleeping position or your individual sensitivity to temperature. The bed must adjust to your body, not vice versa.

**Sensual, cuddly, silky, soft,
cozy or luxurious.**

Undoubtedly essential is the quality of the base material and the knowledge of its individual characteristics. And – what in our time should be self-evident to a responsible company – the conscientious engagement with origin and processing. Cotton, wild silk, cashmere



and merino wool are materials to which we attribute the qualities of being sensual, cuddly, silky, soft, cozy or luxurious. In the sleeping area, haptics and sympathy play an important role. We would like to be able to identify with the selected materials.

A mattress is a long-time companion and we spend valuable time with it for regeneration and recovery. The confidence that is engendered in having decided on a handmade and sustainable product, truly allows to sleep better.

For Wittmann, the detailed engagement with all of these factors is simply our creed. No compromises: At all times we must be at the latest state of knowledge. We must precisely know the advantages and applicability of the raw materials and products used so that we can stand behind them without any doubt about their quality and uniqueness. It is as equally important to pursue innovation as it is to trust in the uniqueness of more classical upholstery materials which have been used for centuries.

OEKO-TEX® Standard 100

Der OEKO-TEX® Standard 100 ist ein weltweit einheitliches Prüf- und Zertifizierungssystem für textile Roh-, Zwischen- und Endprodukte aller Verarbeitungsstufen mit dem Ziel einer umfassenden Schadstofffreiheit. Alle in der Kollektion Wittmann Schlafen verwendeten Materialien sind nach OEKO-TEX® Standard 100 zertifiziert.

The OEKO-TEX® Standard 100 is a worldwide uniform testing and certification system for textile raw, intermediate and final products of all processing stages with the aim of being comprehensive free of pollutants. All materials used in the Wittmann Sleeping collection are certified according to OEKO-TEX® Standard 100.

Baumwolle Cotton

Baumwolle ist eine hautfreundliche, weiche und atmungsaktive Naturfaser – Eigenschaften, die sie zum idealen Füllmaterial für Schlafprodukte machen.
Cotton is a skin-friendly, soft and breathable natural fiber – features that make it the ideal filling material for sleep products.

BAUMWOLLE ABSORBIERT HERVORRAGEND:

Baumwollfasern können über 40 Prozent ihres Eigengewichtes an Feuchtigkeit aufnehmen. Eine großzügige Schicht Baumwolle in Matratzen und Auflagen gibt ein Gefühl von wolkgiger Zartheit.

COTTON HAS EXCELLENT ABSORPTION

PROPERTIES: Cotton fibers can absorb over 40 percent of their own weight in moisture. A generous layer of cotton in mattresses and toppers gives a feeling of cloud-like tenderness.

Wittmann verwendet ausschließlich Baumwolle aus einem konsequent kontrolliert biologischen Anbau (kbA). Der kontrolliert biologische Anbau verbietet strikt genetisch veränderte Organismen. Kunstdünger, Pestizide und Entlaubungsmittel sind absolut tabu. Die Baumwolle wird in Mischkultur und Fruchtfolge angebaut, dadurch bleiben der natürliche Kreislauf und das biologische Gleichgewicht erhalten. Die Bauern fügen dem Ackerboden mit Hilfe von natürlichen Düngemitteln wie Dung und Mulch Nährstoffe zu. Die Baumwolle wird von Hand geerntet und ohne die Verwendung von ökologisch bedenklichen Substanzen weiterverarbeitet. Dadurch ist das Material sehr hautfreundlich und mit extrem geringem Allergiepotential behaftet.

Wittmann uses only cotton from strictly controlled organic cultivation (CoC). The controlled organic cultivation strictly prohibits genetically altered organisms. Artificial fertilizers, pesticides and defoliants are absolutely taboo. The cotton is grown in a mixed culture and crop rotation so that the natural cycle and the biological balance are maintained. The farmers use only natural fertilizers such as manure and mulch nutrients. The cotton is harvested by hand and processed without the use of ecologically harmful substances. This makes the material very skin-friendly and with extremely low allergy potential.

CoC cotton is not only healthier for our skin, but above all also makes a substantial contribution to the protection of our environment and the conservation of Nature. And, last but not least, controlled organic cultivation means decent working conditions and therefore stands for a fair product.

KbA Baumwolle ist nicht nur gesünder für unsere Haut, sondern leistet vor allen Dingen auch einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt und dem Erhalt der Natur. Und nicht zuletzt bedeutet kontrolliert biologischer Anbau menschenwürdige Arbeitsbedingungen und steht damit für ein faires Produkt.

Herkunft / Origin: Indien / India

Verwendung / Use: Arcadia, Matratzen, Auflagen / Arcadia, mattresses, toppers

Kaschmir *Cashmere*

Kaschmir ist eine der hochwertigsten Naturfasern.
Cashmere is one of the highest quality natural fibers.

DIE BESONDERS FEINE und sehr weiche Wolle wird zum Ende des Winters durch händisches Auskämmen aus dem Unterfell der Kaschmirziege gewonnen. Der Ertrag beträgt pro Tier nur ca. 150 Gramm Flaumhaar, das unübertroffen fein und geschmeidig ist. Die Kaschmirziege ist in China, der Mongolei und dem mittelasiatischen Hochland heimisch, wo jene Witterungsbedingungen herrschen, die das Ausbilden des begehrten feinen Flaums ermöglichen.

Die Einzigartigkeit und Wertigkeit der Wolle besteht in den thermischen Eigenschaften, die sich aus ihrer Feinheit (etwa 1/6 des Durchmessers eines menschlichen Haares) und unnachahmlichen Weichheit ergeben. Kaschmir ist atmungsaktiv, schmutz- und geruchsabweisend. Die Wolle hat ein sehr geringes Eigengewicht, daher sind Kaschmirprodukte oft federleicht. Und letztlich hat Kaschmir das höchste Wärmerückhaltevermögen aller Naturfasern durch Bildung von winzigen Luftpölsterchen zwischen den feinen Haaren. Daher ist diese kostbare Faser eine der edelsten – mit unverwechselbarem, samtig weichem Griff und sehr guter Wärmedämmung.

THE PARTICULARLY FINE and very soft wool is harvested at the end of winter by hand-brushing the undercoat of the cashmere goats. The yield Per animal is only about 150 grams of fluff hair, which is unexcelled in its fineness and suppleness. The cashmere goat is at home in China, Mongolia and the Central Asian highlands where those conditions of weather prevail that promote the forming of the coveted fine fluff.

The uniqueness and quality of the wool consists in the thermal properties resulting from its fineness (about 1/6 of the diameter of a human hair) and its inimitable softness. Cashmere is breathable, dirt- and odor-repellent. The wool has a very low weight, which is why cashmere products are often feather-light. And finally, cashmere has the highest water retention levels of all natural fibers by forming tiny air-pockets between the fine hair. Therefore, this precious fiber is one of the most noble - with a distinctive, velvety soft feeling to the touch and very good thermal insulation.

Herkunft / Origin: China / China

Verwendung / Use: Arcadia, Auflagen / Arcadia, toppers





Wildseide *Wild silk*

Kaum ein anderes textiles Material wird als so hautschmeichelnd und exklusiv empfunden wie Seide.

Hardly any other textile material is considered as exclusive and feels as good on the skin as silk.

IHR GLANZ UND IHR FLIESSENDER GRIFF lassen Herzen höher schlagen. Seide ist die einzige in der Natur vorkommende Endlosfaser. Ihre herausragenden Eigenschaften sind Leichtigkeit, Formbeständigkeit und hohe Reißfestigkeit. Sie wirkt temperatenausgleichend und isolierend, hält bei Kälte warm und kühlt bei Hitze. Wildseide stammt nicht von gezüchteten, sondern wild lebenden Schmetterlingsarten und wird aus den Kokons bereits geschlüpfter Seidenspinner gewonnen.

Charakteristisch sind die leichten Verdickungen im Gewebe – sie kommen durch das Verweben der einzelnen Seidenfäden zustande. Der feste Faden der Wildseide sorgt für sehr gute Stabilität. Die Faser kann bis zu 40 Prozent ihres Eigengewichts an Feuchtigkeit aufnehmen und trägt damit wesentlich zur Schaffung eines gesunden Schlafklimas bei.

ITS GLOSS AND SUPPLENESS cause hearts to beat faster. Silk is the only, naturally occurring continuous fiber. Its outstanding properties are lightness, shape stability and high tear strength. It is temperature – compensating and insulating, keeps warm in cold and cools in heat. Wild silk does not come from bred but rather wild butterfly species and is made from the cocoons of already hatched silk spinners.

Characteristic are the slight thickenings in the tissue – they result from the interweaving of the individual silk threads. The solid threads of the wild silk ensure very good stability. The fiber can absorb up to 40 percent of its own weight in moisture and thus contributes significantly to the creation of a healthy sleep climate.



Herkunft / Origin: China / China

Verwendung / Use: Arcadia, Auflagen / Arcadia, toppers

Merinowolle

Merino wool

Merinowolle ist so einzigartig, wie es nur die Natur hervorbringen kann.

Merino wool is as unique as only Nature can produce.

MERINOWOLLE HAT die besondere Eigenschaft im Winter zu wärmen und im Sommer zu kühlen. Diese Funktionalität resultiert allein aus dem naturgegebenen Aufbau der Merinofasern – fein, weich, stark gekräuselt und elastisch: Das Fell des Merinoschafs besteht aus leichten und atmungsaktiven Haaren, die die Sommerhitze erträglich machen. Im Winter wächst eine schützende Langhaarschicht. Die reine Schurwolle zeichnet sich durch besondere Weichheit und Feinheit aus und hat hohe Wärmedämm- und Speichereigenschaften. Merinowolle kann im Faserinneren über 30% ihres Trockengewichts an Wasserdampf aufnehmen, ohne sich feucht anzufühlen, und sie leitet Feuchtigkeit schneller ab als zum Beispiel Baumwolle.

MERINO WOOL HAS the special property of warming in winter and cooling in summer. This functionality results alone from the natural structure of the Merino fibers – fine, soft, strongly curled and elastic: the fur of the merino sheep consists of light and breathable hair which make the summer heat bearable. In winter a protective long coat grows. The pure wool is characterized by special softness and fineness and has high thermal insulation and storage properties. Merino wool can absorb more than 30% of its weight in moisture in the interior of its fibers without feeling wet and it allows moisture to evaporate more quickly than, for example, cotton.



Herkunft / Origin: Österreich / Austria

Verwendung / Use: Arcadia, Matratzen, Auflagen / Arcadia, mattresses, toppers

Kokos Coco

Kokosfaser kommt zum Einsatz wenn Stabilität gefragt ist.

Coconut fibers are used whenever stability is demanded.

DIESE HARTE FASER zeigt, welche erstaunlichen Eigenschaften die Natur ganz selbstverständlich hervorbringt und uns zur Verfügung stellt: Kokosfaser wird aus jener Umhüllung der Kokosnuss gewonnen, die die Frucht vor glühender Sonne und Beschädigung beim Herabfallen schützt. Kokosfaser ist geruchlos, außerordentlich elastisch, bruch- und reißfest sowie fäulnisresistent. Zur Verwendung in der Matratzenherstellung wird die Kokosfaser mit hochwertigem Naturlatex vulkanisiert. Das Ergebnis ist ein robuster und sympathisch natürlicher Werkstoff, der andere Naturprodukte wunderbar ergänzt.

THIS HARD FIBER shows the astonishing properties that nature creates and makes available to us: Coconut fiber is made from the shell of the coconut which protects the fruit from the glowing sun and damage when falling. Coconut fiber is odorless, extremely elastic, break and tear resistant and resistant to rot. For use in mattress production, the coconut fiber is vulcanized with high-quality natural latex. The result is a robust and sympathetic natural material which wonderfully supplements other natural products.

Herkunft / Origin: Sri Lanka / Sri Lanka

Verwendung / Use: Arcadia / Arcadia



Kaltschaum Cold foam

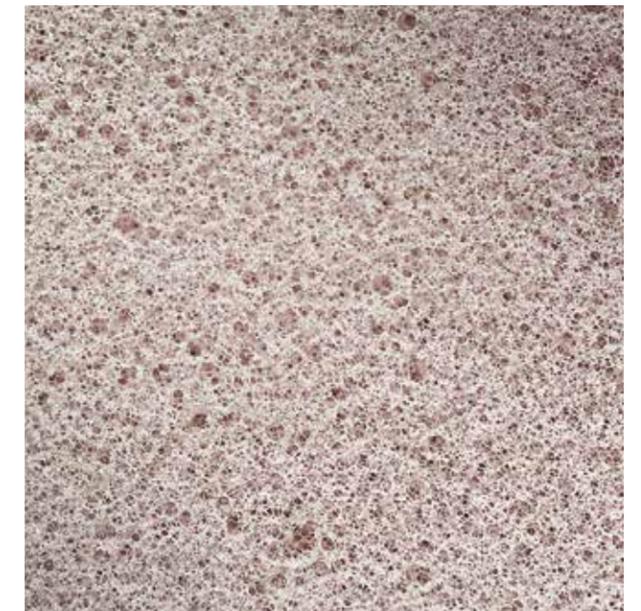
Organischer Werkstoff mit Charakter / Organic material with character

KALTSCHAUM IST beständig, elastisch, pflegeleicht und neutral für Allergiker. Dabei FCKW- und treibgasfrei sowie 100 Prozent recyclebar. Er weist Eigenschaften auf, die in der Zusammenstellung von Matratzen sehr wertvoll sind: Kaltschaum ist luftdurchlässig, tragfähig und punktelastisch. Die Natur zeigt in zahlreichen Beispielen, dass das Prinzip, ein Material nicht nur kompakt sondern auch in Form von Waben anzuordnen, Vorteile bringt. Wie etwa eine lockere Leichtigkeit und somit ein geringes Eigengewicht. Durch Veredelung des Rohmaterials entstehen unterschiedliche Qualitäten. Die Wertigkeit von Kaltschaum definiert sich über sein Raumgewicht und seine Stauchhärte. Je höher das Raumgewicht, desto länger die Lebensdauer. Je größer die Stauchhärte, desto höher die Tragfähigkeit. Der von Wittmann eingesetzte Kaltschaum ist besonders dehnbar und damit anpassungsfähig. Er weist eine ausgezeichnete Spannkraft und Rückstellkraft auf und seine besonders hohe Luftdurchlässigkeit bringt die gewünschte Elastizität. Merkmale, die dieses multifunktionale Material zu einem unverzichtbaren Alleskönner machen.

COLD FOAM IS an organic material with character: Durable, elastic, easy to maintain, neutral for allergy sufferers. CFC and propane-free, as well as 100% recyclable. And it has properties that are very valuable in the composition of mattresses and toppers: cold foam is air permeable and load-bearing with point elasticity. Nature shows with numerous examples that the principle of forming a material that is not only compact but also arranged in the shape of honeycombs or thin-walled cells, has advantages such as a loose, airy lightness and thus low weight. By refining the raw material, different qualities arise. The value of cold foam is defined by its density and compressive hardness. The higher the density, the longer the service life. The higher the compressive firmness, the higher the load bearing capacity. The cold foam used by Wittmann is particularly flexible and thereby adaptable. It has an excellent compressive strength and resilience and its particularly high air permeability brings the desired elasticity. All of this is provided with a minimum loss of firmness and outstanding durability. Features that make this multifunctional material an indispensable all-rounder.

Herkunft / Origin: Europa / Europe

Verwendung / Use: Matratzen, Einsätze, Basen, Häupter / mattresses, inserts, bases, headboards



Rosshaar Horse hair

Kaum ein Material kann mit echtem Rosshaar mithalten wenn es um Erfahrungswerte geht: Seit Jahrhunderten wird Rosshaar für seine besonderen Eigenschaften als Polstermaterial geschätzt.

Hardly any material can compete with real horse hair when it comes to experience: For centuries, horse hair has been known for its special properties as an upholstery material.

ROSSHAAR IST BESONDERS formbeständig, leicht und hat eine glatte, tragende Oberfläche. Es ist körperfreundlich, frei von Allergenen und bekannt für seine antibakteriellen Eigenschaften. Jede Strähne funktioniert wie ein kleiner Luftkanal: ein hohles Rohr mit Kapillareffekt, das Feuchtigkeit ab- und frische Luft hereinleitet. Seine natürliche Elastizität wirkt wie eine Federung, die Matratzen und Auflagen einen weichen, flexiblen Charakter sowie lange Lebensdauer verleiht. Rosshaar entfaltet seine Vorzüge erst durch die Aufbereitung in der Spinnerei und die aufwändige und völlig natürliche Behandlung mit Wasserdampf. Durch seine hygroskopischen Eigenschaften kann Rosshaar etwa 20 Prozent seines Trockengewichts an Flüssigkeit aufnehmen ohne feucht zu wirken. Besonders im Sommer bei hohen Temperaturen trägt das Naturmaterial so zu einem angenehm trockenen Bettklima bei.

Wittmann setzt ausschließlich das hochwertige Schweifhaar des Pferdes ein, das besonders elastisch, federnd und dadurch anpassungsfähig ist. Durch die Kräuselung bleibt es zudem besonders luftdurchlässig, was wiederum einen eventuellen Wärmestau verhindert.

HORSE HAIR IS ESPECIALLY shape stablelight and has a smooth, weight-bearing surface. It is friendly to the body, free of allergens and known for its antibacterial properties. Every strand functions like a small air channel: a hollow tube with a capillary effect that removes moisture and absorbs fresh air. Its natural elasticity acts like a suspension which gives the mattresses and toppers a soft, flexible character and long life. Horse hair does not develop its advantages until the preparation in the spinning mill and the elaborate and completely natural treatment with water vapor. Through its hygroscopic properties, horse hair can absorb about 20 percent of its dry weight in moisture. Especially in summer at high temperatures, this natural material contributes to a pleasant dry bed climate.

Wittmann uses only the high-quality tail hair of the horse which is particularly elastic, springy and thereby adaptable. Through its rippling, it remains particularly air permeable, which in turn prevents a possible build-up of heat.

Herkunft / Origin: Südamerika / South America
Verwendung / Use: Matratzen, Auflagen / mattresses, toppers

Schafwolle *Sheep wool*

Eine Erfindung der Natur.
An invention of nature.

SCHAFWOLLE BESITZT Funktionen, die keine synthetische Faser nachahmen kann. Sie ist immer noch die am häufigsten eingesetzte Naturwollfaser. Durch ihre temperatenausgleichende Wirkung, ihre hohe Feuchtigkeitsaufnahme, Selbstreinigung und schwere Entflammbarkeit erfüllt sie geradezu alle Qualitätsanforderungen. Schafwolle ist unvergleichlich anschmiegsam, kann bis zu 35% ihres Gewichts an Feuchtigkeit aufnehmen und ist gleichzeitig an der Oberfläche wasserabweisend. Sie ist extrem elastisch und stabil: Die spiralförmige Faser kann bis zu 20.000-fach gefaltet werden ohne zu brechen. Durch diese Sprunghaftigkeit nimmt sie immer wieder ihre Ausgangsform ein.

SHEEP WOOL POSSESSES FUNCTIONS that no synthetic fiber can imitate. It is still the most widely used natural fiber. Through its temperature-compensating effect, its high moisture absorption, self-cleaning and flammability resistance, it fulfills almost all quality requirements. Sheep wool is incomparably cuddly, can absorb up to 35% of its weight in moisture and is simultaneously water-repellent on the surface. It is extremely elastic and stable: the spiral fiber can be folded up to 20,000 times without breaking. Through this springiness, it can return to its original shape again and again.

Herkunft / Origin: Europa / Europe

Verwendung / Use: Matratzen, Auflagen / Mattresses, toppers



Massivholz *Solid wood*

Holz ist diffusionsoffen und übernimmt damit einen wichtigen Part in der Feuchtigkeitsregulierung des Bettklimas.

Wood is diffusive and therefore plays an important part in the humidity control of the bed climate.

IN WITTMANN BETTEN SPIELEN Buche und Fichte eine tragende Rolle. Beide Massivholzarten haben in heimischen Wäldern kein Nachwuchsproblem. Die von Wittmann eingesetzten Hölzer tragen zudem das PEFC Gütesiegel für nachhaltige Waldbewirtschaftung. Sie binden CO₂ und hinterlassen somit keinen CO₂ Fußabdruck. Buche ist ein homogenes und sehr dichtes Holz und zeichnet sich durch besondere Zug- und Druckfestigkeit aus. Fichte erreicht mit einer geringeren Dichte ein niedrigeres Gewicht, hat aber trotzdem eine hohe Konstruktionsfähigkeit. Beide Massivholzarten werden je nach Konstruktionsanforderung dort eingesetzt, wo sie einen sinnvollen Beitrag zur Langlebigkeit und Qualität leisten.

IN WITTMANN BEDS, beech and spruce play a supporting role. Both solid wood species have no problem with regrowth in the local forests. The wood used by Wittmann also bears the PEFC seal of approval for sustainable forest management. They bind CO₂ and thus do not leave a CO₂ footprint. Beech is a homogeneous and very dense wood which is characterized by special tensile and compressive strength. Spruce reaches a lower density with a lower weight, but still has a high construction capability. Both solid wood species are used according to the demands of the construction where they contribute to the longevity and quality of the product.

Herkunft / Origin: Zentraleuropa / Central Europe

Verwendung / Use: Arcadia, Basen, Häupter, Einsätze / Arcadia, bases, headboards, inserts



Naturlatex / Latex

Natural latex / Latex

Latex stellt seine immens vielfältigen Eigenschaften in nahezu allen Bereichen des Lebens unter Beweis.

Latex provides its immensely diverse properties in almost all areas of life.

WENN ES UM WOHLIGEN und gesunden Schlaf geht, hat dieses einzigartige Material viele Anhänger. Zu Recht – die Vorteile für den Bettenaufbau sind beachtlich: Latex hat eine hohe Anpassungsfähigkeit, ein sehr gutes Federungs- und Rückstellverhalten, ist geräuschfrei und durch seine antibakterielle und hygienische Beschaffenheit besonders allergikerfreundlich.

Naturlatex – auch als Naturkautschuk bezeichnet – wird aus dem Saft des tropischen Kautschukbaumes *Hevea Brasiliensis* gewonnen, der in großen Plantagen in Südostasien, Teilen von Afrika und Südamerika gezogen wird. Ein nachwachsender Rohstoff, schonend für Mensch und Natur. Die Plantagen sind umweltfreundlich, absorbieren mehr CO₂ als andere Wälder und werden händisch von regionalen Bauern bearbeitet.

Latex kann in unterschiedlichen Verfahren aus Naturkautschuk oder synthetischem Kautschuk hergestellt werden. In Matratzen und Auflagen von Wittmann kommen die besten Produkte aus beiden Welten zum Einsatz und sorgen für eine noch höhere Punkt- und Dauerelastizität. Das Dunlop Verfahren ist das etablierte Standardverfahren in der Latexproduktion. Im aufwändigeren Talalay Verfahren wird eine hochwertige Mischung aus Natur- und Synthetik-Latex zu einem besonders leichten, offenporigen und langlebigen Latex veredelt. Die runde, offene Zellstruktur von Talalay Latex ist unvergleichlich und garantiert optimale Ventilation. Beide Herstellungsverfahren erfüllen höchste qualitative Ansprüche und garantieren eine gleichbleibende Latexstruktur und -beschaffenheit.

Die im Bettenaufbau häufig zu lesende Bezeichnung „Stiftlatex“ kommt aus der Weiterverarbeitung des Rohproduktes: Der Kautschuk wird noch flüssig in Stahlformen gegossen und bei Temperaturen um 100°C vulkanisiert. Im Deckel und in der Wanne der Formen befinden sich Metallstifte. Durch die dadurch entstandenen kleinen Luftkammern werden die Atmungsfähigkeit, die Luftzirkulation und der Feuchtigkeitstransport im Inneren der Matratze oder Auflage optimiert. Die Dicke der Stifte bestimmt im Übrigen auch die Festigkeit des Latexkerns: Dickere Stifte

ergeben voluminösere Löcher und damit weichere Zonen im Kern. Somit bedeuten kleinere Löcher festere Zonen.

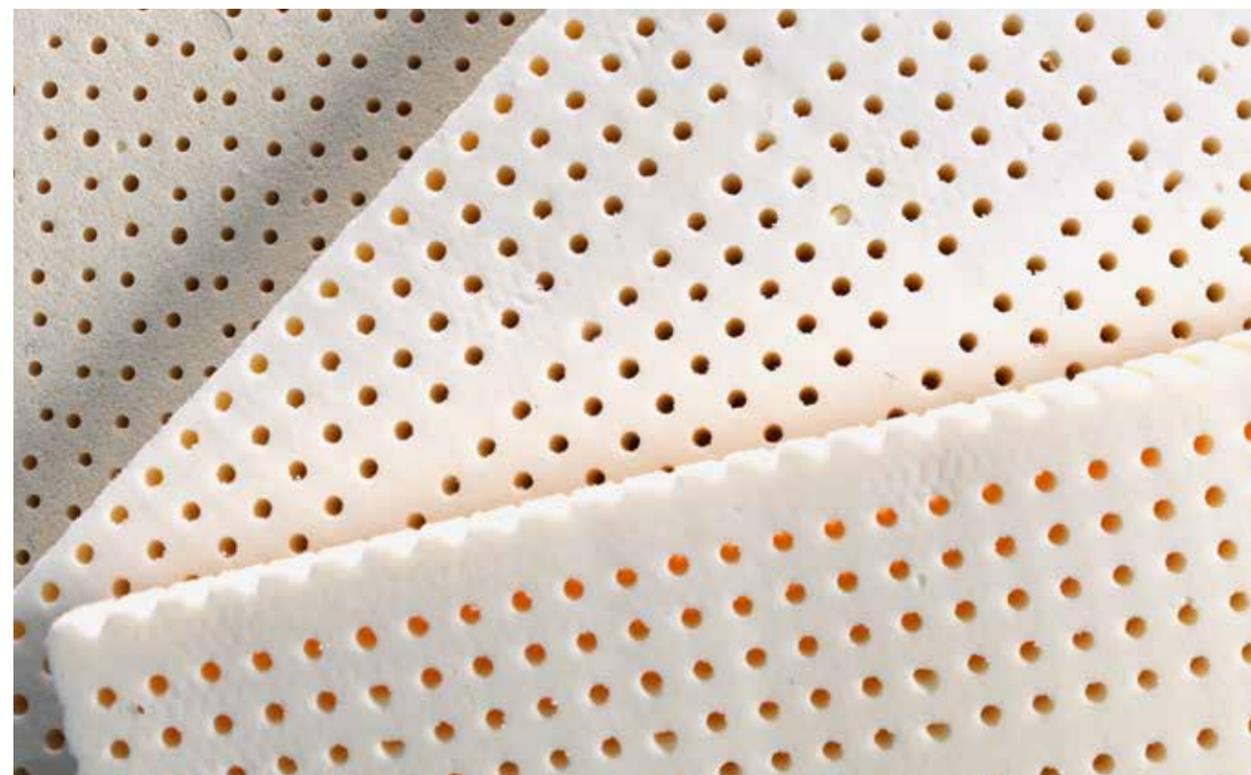
WHEN IT COMES TO A COMFORTABLE and healthy sleep, this unique material has many devotees. Rightly so – the advantages for bed construction are considerable: latex has high adaptability, very good suspension and recovery behavior, is noise-free and by its antibacterial and hygienic properties, particularly allergic friendly. Natural latex – also known as natural rubber – is made from the juice of the tropical rubber tree *Hevea Brasiliensis*, found in large plantations in Southeast Asia, parts of Africa and South America. A renewable raw material, gentle to man and Nature. The plantations are environmentally friendly, absorb more CO₂ than other forests and are managed manually by regional farmers.

Latex can be made from natural rubber or synthetic rubber in various processes. In Wittmann mattresses and toppers the best products from both worlds are used and ensure an even higher degree of point and continuous elasticity. The Dunlop procedure is the established standard procedure in latex production. In the more elaborate Talalay process, a high-quality mixture of natural and synthetic-Latex is used to create a particularly light, open pore and durable latex. The round, open cell structure of Talalay Latex is incomparable and guarantees optimal ventilation. Both manufacturing processes meet the highest quality requirements and guarantee a consistent quality of Latex structure and texture.

The name often used in bed construction, “Pincore latex”, comes from the further processing of the raw product: The rubber is still liquid when it is poured into steel molds and vulcanized at temperatures around 100°C. In the lid and in the trays of the molds are metal pins. Due to the resulting small air chambers, the breathability, the air circulation and the moisture transport inside the mattress are optimized. The thickness of the pins also determines the firmness of the latex core: Thicker pins produce more voluminous holes and thus softer zones in the core, whereas smaller holes mean firmer zones.

Herkunft / Origin: Südostasien / South East Asia

Verwendung / Use: Arcadia, Matratzen, Auflagen / Arcadia, mattresses, toppers



Tonnentaschenfedern

Pocket springs

Sprungfedern gehören seit Jahrhunderten zu den wichtigsten Werkstoffen der Polstererkunst.

Spring have been one of the most important materials in upholstery craft for centuries.

AUS DEM EHEMALS HÄNDISCH verknüpften, sperrigen Federkern hat sich mit der Zeit ein high-end Produkt mit geradezu unbegrenzter Lebensdauer entwickelt. Voraussetzung für diese Qualität ist die kompromisslose Wertigkeit der eingesetzten Basismaterialien und deren hoch professionelle technische Verarbeitung. Wenn man die Fakten betrachtet und Vorlieben, Gewohnheiten und Emotionen ausblendet, bleiben drei objektiv unverrückbare Aufgaben, die ein Schlafsystem erfüllen muss: Belüftung, Punktelastizität und Feuchtigkeitstransport. Ein hochwertiger Taschenfederkern übernimmt sie alle drei.

In Matratzen und Boxspringbasen von Wittmann kommen ausschließlich 7-Gang-Tonnentaschenfedern aus hochwertigem, kaltgezogenem Federstahldraht mit enorm hoher Zugfestigkeit zur Anwendung. Das Rohmaterial stammt aus Ländern der Europäischen Union, die Tonnentaschenfederkerne sind nach Europäischer Norm auf Dauerhaltbarkeit geprüft. Jede einzelne Feder ist thermisch vergütet – der einzige Vorgang, der zu hundert Prozent garantiert, dass die Feder durchgehend und gleichmäßig erhitzt wird und der Federstahl im Gebrauch nicht ermüdet. Erst durch diese spezielle thermische Vergütung werden Dauerelastizität und langlebige Sprungkraft erreicht. Eigenschaften, die auch noch nach vielen Nächten entspannten Schlafes Gewissheit geben, die richtige Wahl getroffen zu haben.

Die Bauform der Tonnenfeder bringt zwei wesentliche Vorteile: Zum einen tritt die Federwirkung progressiv und nicht linear ein. Bei größerem Druck steigt somit der Widerstand der Tonnenfeder. Wäre die Federwirkung linear, wäre der Widerstand unabhängig vom Druck immer gleich. Zum anderen sorgt diese Tonnenform dafür, dass die Federn kaum mit den benachbarten Federn in Kontakt kommen und somit keine Beanspruchung durch Reibung stattfinden kann. Die Tonnenfedern sind einzeln in Taschen eingenäht und können somit unabhängig voneinander den Liegedruck abfedern. Dadurch ergibt sich die für den Liegekomfort so wichtige Punktelastizität.

THE FORMERLY MANUALLY linked locking springs, have over time developed into a high-end product with almost unlimited life. A prerequisite for this quality is the uncompromising value of the basic materials used and their highly professional technical processing. If you look at the facts and remove preferences, habits and emotions, only three objectively immovable tasks remain that a sleeping system must fulfill: Ventilation, point elasticity and moisture transport. A high-quality pocket spring core, is responsible for all three.

In mattresses and box spring bases from Wittmann, only 7-level pocket springs made of cold-drawn spring steel wire with extremely high tensile strength are used. The raw material comes from countries of the European Union and the pocket core springs are checked for durability in accordance with European standards. Each individual spring is thermally treated – the only process which guarantees 100% that the spring is heated continuously and uniformly so that the spring steel is not fatigued in use. It is only through this special thermal treatment that permanent elasticity and long-lasting spring force can be achieved. Characteristics which even after many nights of relaxed sleep provide the confidence of having made the right choice.

The type of construction of the pocket springs brings two significant advantages: Firstly, the spring action occurs progressively and nonlinearly. At higher pressure the resistance increases in the barrel springs. If the spring action were linear, the resistance would always be the same regardless of the pressure. On the other hand, this barrel shape ensures that the springs barely come into contact with the adjacent springs and thus no stress can be caused by friction. The barrel springs are sewn individually into pockets and can thus independently support the lying pressure. This results in the point elasticity that is so important to lying comfort.

Herkunft / Origin: Europa / Europe

Verwendung / Use: Arcadia, Matratzen, Boxspringbasen / Arcadia, mattresses, box spring bases

Hinter jedem
Handgriff steckt ein
freundliches Gesicht.

*Behind every
movement of the hand
is a friendly face.*



Von Meisterhand erlernt / *Learned from master craftsmen*

Wertvolles Wissen um perfektes Handwerk wird bei Wittmann achtsam weitergegeben.
Valuable knowledge about perfect craftsmanship is passed on attentively at Wittmann.

The Wittmann modular bed system

DAS WITTMANN MODUL- BETTSYSTEM

Jedem das Seine.

To each their own.

FÜR ALLE DIE GERNE selbst konstruieren: Das modulare System erlaubt es Ihnen, Ihr Bett ganz nach Ihren Wünschen, Vorlieben und Schlafgewohnheiten zu personalisieren. Für alle die es lieber aus einem Guss haben: Die Wittmann Complete Beds sind eine gestalterische Einheit von Betthaupt und Basis. Einsatz und Matratze können dabei frei nach Präferenz gewählt werden.

Dank seiner Flexibilität lassen sich mit einem Wittmann Bett ganz individuelle Schlafwelten erschaffen.

Die nebenstehende Tabelle zeigt alle technischen Kombinationsmöglichkeiten. Der individuelle Funktionsanspruch wird aber natürlich auch von einer ganz persönlichen Anforderung an Optik, Stil und Raumgestaltung begleitet. Die vielen Designvarianten lassen alles zu. Puristen können sich ebenso wiederfinden wie Romantiker oder Freunde anmutig geschwungener Linien. Dank seiner Flexibilität lassen sich mit einem echten Wittmann ganz individuelle Schlafwelten erschaffen.

FOR ALL THOSE WHO LIKE to design themselves: The modular system allows you to customize your bed according to your wishes, preferences and sleeping habits. For those who prefer from a single mould: The Wittmann Complete Beds are a designed unit consisting of the headboard and base. The insert and mattress can be freely selected according to preference.

Thanks to its flexibility entirely personalized worlds of sleep can be created with a Wittmann bed.

The table below shows all of the technical combinations. The individual functional requirements, however, are of course also accompanied by very personal demands for appearance, style and interior design. The many design variations allow everything. Purists will find themselves, as well as romantics or friends of gracefully curved lines. Thanks to its flexibility, a genuine Wittmann is open to the creation of truly personal worlds of sleep.

DIE KOMBINATIONEN IM DETAIL / COMBINATIONS IN DETAIL

		Modulbetten					Complete Beds		
		S I	S II	S III	S IV	S IV light	S V	Adele	Maxime
Kopfhäupter / Headboards	Altra		✓	✓	✓	✓	✓	Kopfhaupt integriert head board integrated	Kopfhaupt integriert head board integrated
	Eaton		✓	✓	✓	✓	✓		
	Manhattan		✓	✓	✓	✓	✓		
	Iris					✓			
	Metis	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
	Thebe		✓	✓	✓	✓	✓		
	Wings Bed		✓	✓	✓	✓	✓		
	Boxspring integriert, kein Bettzeugraum integrated, without bedding compartment				✓	✓			
Einsätze / Inserts	Comfort		✓	✓			✓	✓	✓
	Comfort integriert, kein Bettzeugraum integrated, without bedding compartment	✓							
	Superior		✓	✓			✓	✓	✓
	Superior Plus		✓	✓			✓	✓	
	Premium* kein Bettzeugraum without bedding compartment							✓	
	Premium Plus* kein Bettzeugraum without bedding compartment		✓	✓			✓	✓	
	Zweireihenlattenrost** Double-row slat unit		✓	✓			✓	✓	
Zweireihenlattenrost** mit Kopf-/Fußhochsteller // Double-row slat unit with adjustable head/foot		✓	✓			✓	✓		
Arcadia Resiliente Basis*** (Arcadia Einsatz)								✓	
Matratzen / Mattresses	Arcadia Matratzensystem**** (Kern- und Komfortkomponente)	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
	Imperial Sandmann Pocket	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Sandmann Deluxe Pocket	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	Sandmann Pocket 3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	Queen Sandmann Pocket	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	Naturkautschuk** Natural rubber		✓	✓			✓	✓	

* Premium und Premium Plus Einsätze ausschließlich mit Sandmann DE LUXE Pocket in der flexiblen Spezialausführung „pro E-Motor“ kompatibel / Premium and Premium plus inserts only available with Sandmann DE LUXE Pocket mattress (special flexible, pro E-Motor electric motor capable version)
** Zweireihenlattenroste nur mit Naturkautschukmatratzen kompatibel und umgekehrt / Double row slatted inserts are only compatible with natural rubber mattress and vice versa
*** Nur mit Arcadia Matratzensystem / Only with Arcadia mattress system
**** Nur mit Comfort oder Superior Einsatz / Only with the Comfort or Superior insert

IHR PERSÖNLICHES Wittmann Bett

*Das Schlafzimmer ist ein Nest.
The bedroom is a nest.*

OFT IST ES SCHWIERIGER zur Ruhe zu kommen, als die Herausforderungen des Alltags zu bewältigen. Der Weg zu dieser dringend nötigen Ruhe führt über das richtige Bett. Man sollte der Wahl der Komponenten, die ein solches Bett ausmachen also viel Zeit widmen.

Alle Bauteile haben dabei eine wichtige Funktion: Basis und Haupt bilden den ästhetischen Rahmen. Schön, wenn man das Schlafzimmer betritt und sich über die Anziehungskraft eines Bettes freuen kann. Das Bezugsmaterial spielt dabei eine ebenso wichtige Rolle wie die Farbgestaltung. Wenn bereits Haptik und Optik des Bettes glücklich machen, ist der erste Schritt zu nächtlichem Wohlbefinden getan. Das Zusammenspiel von Einsatz, Matratze und Auflage macht Ihre „gute Nacht“ schließlich einzigartig. Der optimale Liegekomfort wird durch die Kombination dieser drei Teile erzielt. Körper und Geist können entspannen. Eine hohe Anforderung, die ein Wittmann Bett perfekt erfüllt.

IT IS OFTEN MORE DIFFICULT to achieve rest than it is to master the challenges of our everyday lives. The path to this urgently needed peace passes through the right bed. A lot of time should therefore be dedicated to the choice of the components for such a bed.

All of the components have one important function: the base and headboard form the aesthetic framework.

It is a beautiful feeling to enter the bedroom and take pleasure in the attractiveness of a bed. The cover material plays just as important a role as the color design. If the haptics and optics of the bed already make you happy, the first step to nightly well-being has been accomplished. The interplay of the insert, mattress and pad finally make your "good night" unique. The optimal lying comfort is achieved through the combination of these three parts. The body and mind can relax. A great demand that a Wittmann bed fulfils in perfect Wittmann fashion.



The mattress: The heart of your bed

Die Matratze: HERZSTÜCK IHRES BETTES

Nie wieder schlecht schlafen.

Never again have a bad night's sleep.

GESUNDER SCHLAF ERGIBT SICH aus dem Zusammenspiel sämtlicher Komponenten eines hochwertigen Polsterbettes. Die Verbindungen und Beschläge im Inneren der Basis dürfen selbstverständlich nicht knarren, langlebige Belastbarkeit aller Bauteile ist gefragt. Das Betthaupt soll sowohl ästhetisch als auch angenehm weich gepolstert sein. Bodenfreiheit für optimale Luftzirkulation und leichtes Reinigen unter dem Bett ist empfehlenswert, ein staubfreies Klima im Schlafzimmer fördert die nächtliche Erholung. Frische, hautfreundliche Bettwäsche und eine samtweiche Auflage sprechen förmlich eine Einladung zum Reinkuscheln aus. Aber nichts ist so ausschlaggebend wie die Wahl der richtigen Matratze.

EINE MATRATZE IST WIE EIN MASSANZUG. Was dem einen zusagt, ist für den anderen das vollkommen falsche Produkt. Die ideale Matratze ist jene, die alle ganz persönlichen Voraussetzungen berücksichtigt: Schlafgewohnheiten, Wärmeempfinden, Gewicht, Größe – und natürlich gegebenenfalls gesundheitlich bedingte Vorgaben. Es lohnt sich, in die Ergründung dieser wichtigen Faktoren Zeit und Achtsamkeit zu investieren und schließlich durch bewusstes Probeliegen das richtige Material in Übereinstimmung mit diesem ganz individuellen Liegegefühl zu bringen.

EIN GUTES BETTSYSTEM muss – allen individuellen Empfindungen übergeordnet – eines können: Atmen. Kontinuierliche Belüftung ist unerlässlich, um den Feuchtigkeitstransport und damit ein gesundes und hygienisches Schlafklima zu gewährleisten. Die Matratze spielt dabei zweifellos die Hauptrolle. Dieses Wissen muss der Leitfaden beim Matratzenkauf sein. Unabhängig von den etwaigen Komfoteigenschaften der Materialien die in der Matratze verarbeitet sind, ist es also essentiell deren Bedeutung für die Klimaregulierung zu kennen. In einem zweiten Schritt ist zu hinterfragen, welchen Liegekomfort die einzelnen Materialien erzeugen. Die Matratze muss den Druck des

Körpers ausgleichen und Wirbelsäule sowie Muskulatur entlasten. Seiten-, Rücken- oder Bauchschläfer benötigen Matratzen mit unterschiedlichen Liegeeigenschaften, auch die Wohlfühltemperaturen variieren. Wichtig ist, dass die Matratze den Körper gut stützt, wenn sich die Muskulatur im Schlaf entspannt. Das Ziel einer perfektionierten Herstellung ist es also, die Matratze so auszustatten, dass sie die Wirbelsäule in jeder Liegeposition unterstützt und damit die Voraussetzung für den idealen Schlafkomfort schafft.

DIE FERTIGUNG VON HOCHWERTIGEN Matratzen hat bei Wittmann eine lange Tradition. Jahrzehnte an Erfahrung und intensiver Beschäftigung mit dem Thema haben nicht nur ein sehr fundiertes handwerkliches Know-How sondern auch ein besonderes Herzblut für das Produkt entstehen lassen. Jede einzelne Matratze wird in sorgfältigster Handarbeit hergestellt, die Materialien werden mit Feingefühl Lage für Lage in Position gebracht. Die Stabilisierung des Matratzenkerns durch punktuelle Vernähung erfordert Geduld und Können. Die akkurat verlaufenden Seitennähte und Steppmuster würden nicht die kleinste handwerkliche Unregelmäßigkeit verzeihen. Seidiger Baumwollstoff umschließt die Füllmaterialien. Jede Matratze ist mit einem edlen Etikett versehen, auf dem der Name des gewählten Modells sowie Monat und Jahr der Herstellung eingestickt sind. Auf Wunsch kann dieses Etikett personalisiert werden und Initialen, Namen oder kleine Botschaften tragen.

Einer der Wege zu nächtlicher Erholung führt über die

**Jede einzelne Matratze wird in
sorgfältigster Handarbeit hergestellt.**

richtige Matratzengröße. Unser Körper möchte sich im Schlaf drehen, um die Bandscheiben zu entlasten. Nach Möglichkeit sollte die Matratze also eine großzügige Brei-



Handveredelt / Refined by hand

Perfektion im Detail – vom bestickten Etikett bis zur akkurat vernähten Kordel.
Perfection in detail - from the embroidered label to the precisely stitched cord.

te haben. Wittmann Matratzen werden auf Wunsch auch in Sondermaßen gefertigt, um jeder Körpergröße oder auch individuellen Gewohnheiten gerecht zu werden.

Guter Schlaf wird auch durch die Entscheidung für eine ganz persönlich konfigurierte Matratze erreicht. Wittmann Matratzen haben auf Wunsch eine Comfort Zone: im Schulterbereich sorgt ein flexibler, nicht gehefteter Einsatz für eine extra weiche Oberfläche – ideal für Seitenschläfer. In

Doppelbetten kommen häufig zwei sehr unterschiedliche Härtegrade zum Einsatz. Es ist daher durchaus empfehlenswert, zwei Einzelmatratzen zu wählen, ganz im Sinne eines höchst individuell angepassten Schlafkomforts. Wittmann Matratzen sind mit fest vernähten Griffen ausgestattet, die das nötige Wenden und Belüften der Matratze erleichtern. Speziell für bündig auf Basen aufliegende Matratzen wird eine ästhetisch dezente Zippverbindung angeboten.

HEALTHY SLEEP RESULTS from the interplay between all of the components of a high quality upholstered bed. The joints and fittings inside the base must not, of course creak. The long-lasting resilience of all components

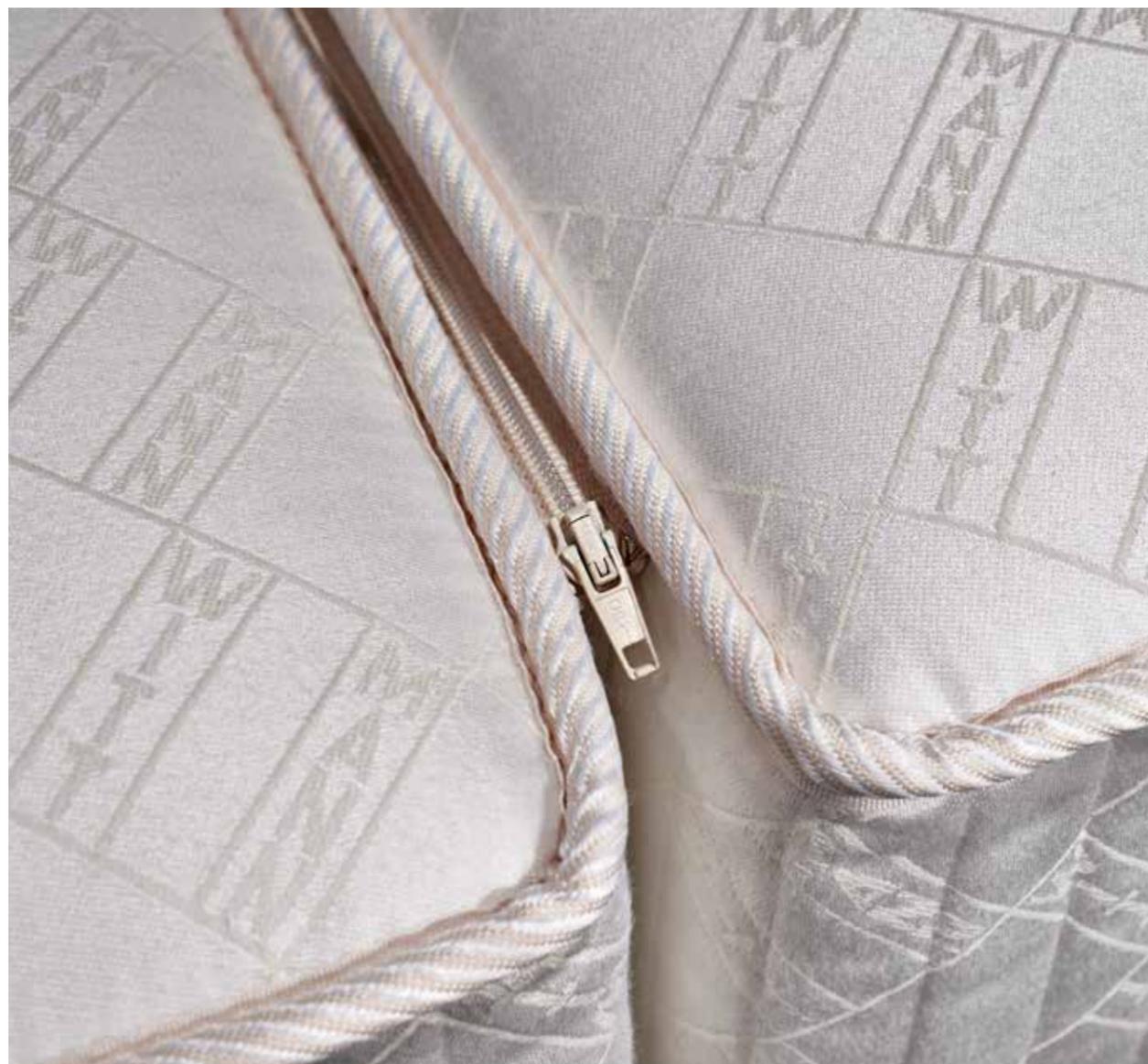
Each single mattress is purely handcrafted.

is demanded. The headboard should be both aesthetic, as well as comfortably softly padded. Sufficient ground clearance for optimal air circulation and easy cleaning under the bed is recommendable and a dust-free environment in the bedroom encourages night-time recovery. Fresh,

skin-friendly bed linen and a velvety soft cover are a formal invitation to get cozy, but nothing is as important as choosing the right mattress.

A MATTRESS IS LIKE A CUSTOM-TAILORED SUIT.

What might appeal to one person might be the completely wrong product for someone else. The ideal mattress is the one which takes into consideration all of the very personal prerequisites: sleeping habits, heat sensitivity, weight, size - and of course, health-related factors. It is worth investing time and attention in probing these important factors and finally, through conscious lying, to find the correct material which complements this very personal reclining feeling.



Einfach schön / Simply beautiful

Auch praktische Details können ästhetische Ansprüche erfüllen: Die Zippverbindung verschwindet elegant unter der edlen Kordel. Even practical details can meet aesthetic demands: the zipper connection elegantly disappears under the noble cord.



Für Seitenschläfer / For side sleepers

In der Comfort Zone kommt ein besonders elastischer Baumwoll Drell zum Einsatz. In the comfort zone, a particularly elastic cotton twill is used.

A GOOD BED SYSTEM must be able to do one thing – above all individual feelings: breathe. Continuous ventilation is essential to ensure the transport of moisture and thus a healthy and hygienic sleep climate. The mattress undoubtedly plays the leading role. This knowledge must be the guide for the mattress purchase. Independent of the possible comfort properties of the materials which are used in the mattress, it is therefore vital to recognize their importance for climate regulation. The second step is to ask which level of lying comfort is produced by the individual materials. The mattress must balance the pressure of the body and spine, as well as relieve the musculature. Side, back, or stomach sleepers require mattresses with different lying characteristics which also vary the optimal temperatures. It is important that the mattress supports the body well when the muscles relax during sleep. The aim of a perfected manufacturing process is therefore to equip the mattress so that it supports the spine in any reclining position and therefore supplies the prerequisite for ideal sleeping comfort.

THE PRODUCTION OF HIGH-QUALITY mattresses has a long tradition at Wittmann. Decades of experience and intensive engagement with the subject have not only resulted in very solid craftsmanship Know-how, but also in a special passion for the product. Each single mattress is purely handcrafted and the materials are skillfully positioned, layer by layer. The stabilization of the mattress core by point-sewing requires patience and skill. The accurate run-

ning stitching seams and quilting patterns would not forgive the smallest technical irregularity. Silky cotton twill surrounds the filling materials. Every mattress is provided with a noble label on which the name of the selected model as well as the month and year of production are stitched. On request, this label can be personalized with initials, names or short messages.

One of the ways to nightly recovery leads travels over the correct mattress size. Our body would like to turn during sleep to relieve the intervertebral disks. As much as possible, the mattress should have a generous width. Wittmann mattresses are also available in custom sizes to accommodate any body size or individual habits.

Good sleep is also achieved by opting for an individually configured mattress. Wittmann mattresses have a comfort zone on request: in the shoulder area, a non-stitched insert provides a more flexible, extra soft surface – ideal for side sleepers.

In double beds, very different degrees of hardness are often used. It is therefore highly recommended to select two single mattresses, in keeping with a highly-personalized sleeping comfort. Wittmann mattresses are equipped with stitched handles which facilitate the necessary turning and venting of the mattress. Especially for flush mattresses on bases an aesthetically discreet zip connection is offered.

ARCADIA

Das dreifach resiliente Wittmann Schlafsystem. Eine Komposition, die den Schlafenden wie auf Wolken schwerelos durch die Nacht gleiten lässt.

The triple resilient Wittmann sleeping system. A composition that allows the sleeper to glide weightlessly through the night as if on clouds.

ZUR RUHE KOMMEN, sanft einsinken, in eine Welt der Erholung und vollkommenen Entspannung abtauchen. Arcadia ist ein anspruchsvolles Dreikomponenten Schlafsystem das es vermag, genau dieses wunderbare Gefühl zu vermitteln: Den Genuss des Moments, in dem Körper und Geist in tiefen Schlaf versinken.

Dieses wolkige Liegen entsteht durch das perfekte Zusammenspiel von resilienter Basis, Kernmatratze und Komfortmatratze. Mit Arcadia hat Wittmann den Boxspring Gedanken weiterentwickelt und auf eine neue Ebene gebracht. Alle handverarbeiteten, hochwertigen Naturmaterialien haben nicht nur eine unnachahmliche Weichheit sondern sind zudem atmungsaktiv und wärmedämmend.

Herzstück der Kernmatratze ist ein hochwertiger Tonentaschenfederkern. Die Federn sind einzeln in Baumwollsäckchen vernäht, was höchstmögliche Punktelastizität garantiert. Schicht um Schicht erfolgt ein fein abgestimmter beidseitiger Aufbau von Materialien, deren individuelle Eigenschaften letztlich in der Komposition ein himmlisches Ergebnis bringen. Bauschige Baumwolle aus kontrolliert biologischem Anbau umgibt den Federkern. Danach folgt hochqualitativer Talalay Latex. Den Abschluss bildet eine üppige Lage Merinowolle. Umrahmt und in Form gehalten werden diese zarten, elastischen Materialien von einem Steg aus Kokosfaser – einem reinen Naturprodukt, das der Matratze Stabilität gibt und durch seine natürlichen Eigenschaften perfekt die Reihe der einzigartigen Naturfasern



Unwiderstehlich soft / Irresistibly soft

Exklusivste Materialien in sorgsamer Zusammenstellung bringen federweichen Schlafkomfort.
The most exclusive materials in a careful composition, bring feather-soft comfort.

ergänzt, die Arcadia zu einem luxuriösen Schlaferlebnis machen. Die Komfortmatratze hat einen Kern aus Talalay Latex, der auf der Sommerseite von drei Lagen Wildseide und auf der Winterseite von drei Lagen feinstem Kaschmir umschlossen wird. Vervollständigt wird Arcadia von einer resilienten Basis aus massivem atmungsaktivem, geöltem Buchenholz. Die Lattenschuhe sind aus reinem Naturlatex. Abgedeckt wird die Basis von einer Lage Baumwolle aus kontrolliert biologischem Anbau, achtsam versteppt mit hochwertigem Baumwolldrell.

COME TO REST, gently sink into a world of recovery and complete relaxation. Arcadia is a sophisticated three-component sleeping system that is able to convey this wonderful feeling: the enjoyment of the moment in which the body and mind sink into a deep sleep.

This cloud-like reclining is due to the perfect interplay of a resilient base, core mattress and comfort mattress. With Arcadia, Wittmann has further developed the box spring concept and brought it to a new level. All hand-processed, high-quality natural materials not only have an inimitable softness, but are also breathable and heat-insulating.

The heart of the core mattress is a high-quality pocket spring core. The springs are individually sewn into cotton bags which guarantees maximum point elasticity. Layer by layer, a fine-tuned two-sided construction of materials, whose individual properties come together to yield a heavenly result. Cotton from controlled organic cultivation surrounds the spring core. This is followed by high-quality Talalay latex. The conclusion is a sumptuous layer of merino wool. These delicate, elastic materials are framed and shaped by a coconut fiber bridge - a pure natural product that gives the mattress stability and perfectly complements the range of unique natural fibers that make Arcadia a luxurious sleeping experience.

The comfort mattress has a core of Talalay latex, which is enclosed on the summer side by three layers of wild silk and on the winter side with three layers of the finest cashmere. Arcadia is completed by a resilient base made of massive breathable, oiled beech wood. The slat holders are made of pure natural latex. The base is covered by a layer of cotton from controlled organic cultivation which is carefully quilted with high-quality cotton twill.

ARCADIA



Ausführungsdetails / Design details:

Tonnentaschenfederkern // Federn einzeln in Baumwoll-Säckchen vernäht // **3 Zonen** // 3 Ausführungen // **Extra softness:** Drahtstärke 1,6-1,8 mm // **Medium softness:** Drahtstärke 1,8-2,00 mm // **Light softness:** Drahtstärke 2,00-2,10 mm // **40 cm Gesamthöhe**

pocket spring core // pockets individually sewn into cotton bags // **3 zones** // 3 versions // **extra softness:** wire thickness 1,6-1,8 mm // **medium softness:** wire thickness 1,8-2,00 mm // **light softness:** wire thickness 2,00-2,10 mm // **40 cm total height**



DIE KERNMATRATZE kann in drei Ausführungen gefertigt werden: Extra softness, Medium softness und Light softness beschreiben den Grad der Anschmiegsamkeit. Es gibt sie als Einzelmatratze oder durchgehende Doppelbettmatratze. Die durchgehend in Doppelbettbreite aufliegende Komfortmatratze schafft neben der besonderen Weichheit auch das gewünschte Schlafklima.

Arcadia kann als Dreikomponenten Schlafsystem mit Bett Maxime kombiniert werden. Kombinationsmöglichkeiten der Arcadia Matratzen finden Sie auf Seite 76-77.

THE CORE MATTRESS can be produced in three versions: Extra softness, medium softness and light softness describe the levels of firmness. They are available as a single mattress or continuous double bed mattress. The comfort mattress, which has a continuous double-bed width, creates the desired sleeping climate in addition to the special softness.

Arcadia can be used as a three-component sleeping system combined with the Maxime bed. For possible combinations of the Arcadia mattresses, see pages 76-77.

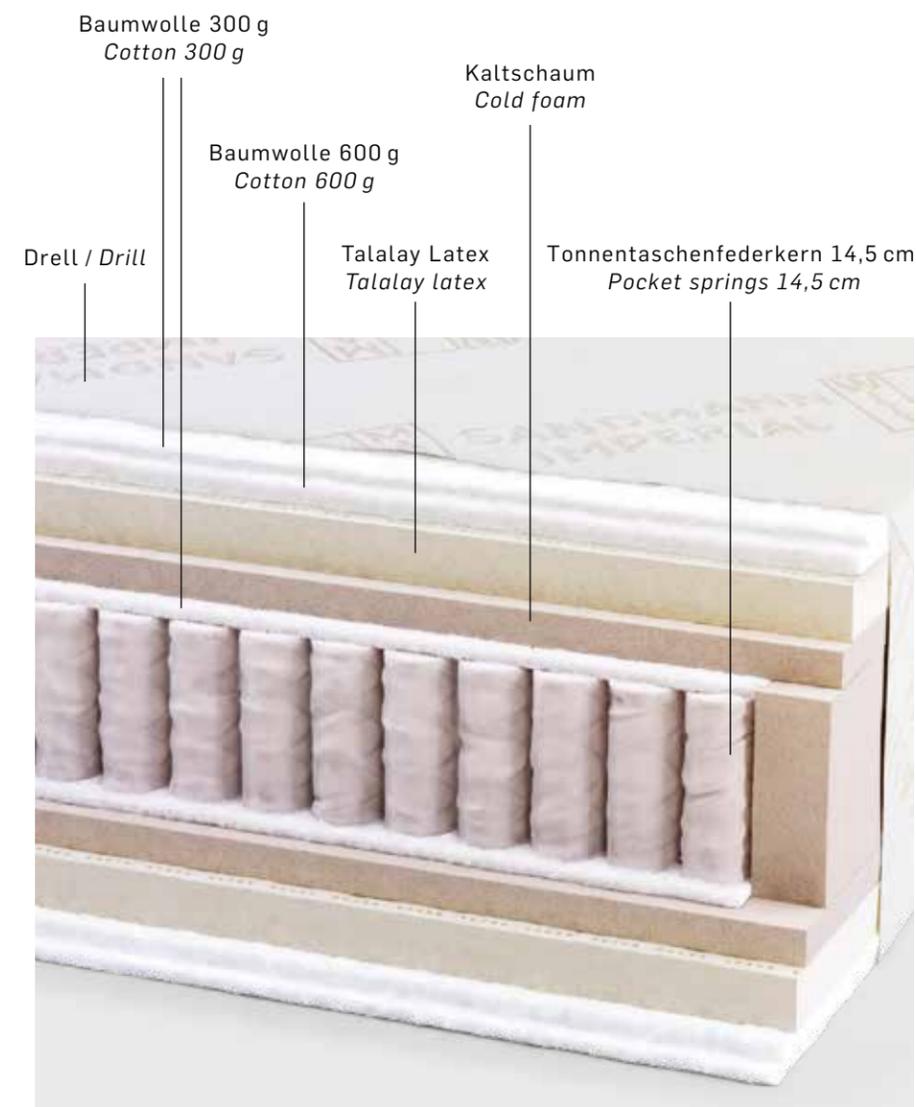
SANDMANN IMPERIAL POCKET



Ausführungsdetails / Design details:

Tonnentaschenfederkern // Federn einzeln in Baumwoll-Säckchen vernäht // **3 Zonen** // 5 Ausführungen // **Supersoft:** Drahtstärke 1,5-1,6mm // **Soft:** Drahtstärke 1,6-1,8mm // **Medium:** Drahtstärke 1,8-2,0mm // **Fest:** Drahtstärke 2,0-2,1mm // **Superfest:** Drahtstärke 2,0-2,1mm (die zusätzliche Festigkeit wird durch einen speziellen Aufbau der Polstermaterialien erzielt) // **Comfort Zone** auf Wunsch // **35 cm Höhe**

pocket spring core // pockets individually sewn into cotton bags // **3 zones** // 5 variations // **supersoft:** wire thickness 1,5-1,6mm // **soft:** wire thickness 1,6-1,8mm // **medium:** wire thickness 1,8-2,0mm // **firm:** wire thickness 2,0-2,1mm // **superfirm:** wire thickness 2,0-2,1mm (the additional firmness is achieved by the special construction of the upholstery materials.) // **Comfort zone** option // **35 cm height**



PERFEKTION ALS MINDESTANFORDERUNG. Langjährige Erfahrung und Wissen um die wesentlichen Funktionen einer perfekten Matratze haben zur Creation der Sandmann Imperial Pocket geführt. Den Kern der 35 cm hohen Matratze bilden in Baumwollsäckchen eingenähte Tonnentaschenfedern. Eingepackt ist dieser Kern in eine großzügige Schicht bauchige biologische Baumwolle. Eine hohe, beidseitige Lage Talalay Latex bringt Punkt-elasticität und höchste Atmungsaktivität. Die einzigartige offene und runde Zellstruktur von Talalay Latex sorgt für Federkraft an den richtigen Stellen. Dadurch entsteht eine optimale Unterstützung, die die Druckpunkte des Körpers entlastet. Besonders dicht gewebter Drell umschließt diese Matratze der Extraklasse als edle Hülle. Es entsteht luxuriöses Gefühl des Getragen Werdens, das die Sandmann Imperial Pocket zu einem sinnlichen Liegeerlebnis macht.

PERFECTION AS A MINIMUM DEMAND. Long-term experience and knowledge about the essential functions of a perfect mattress have led to the creation of the Sandman Imperial Pocket. The core of the 35 cm high mattress is formed by barrel shaped pocket springs sewn into cotton bags. This core is packed into a generous layer of fluffy, organic cotton. A high, double-sided layer of Talalay latex provides point elasticity and highest degree of breathability. The unique open and round cell structure of Talalay Latex provides suspension support in the right places. This creates an optimum support that relieves the pressure points of the body. Particularly tightly woven twill encloses this mattress of the extra class with a noble covering. It creates a luxurious feeling of being worn which makes the Sandman Imperial Pocket a sensual reclining experience.

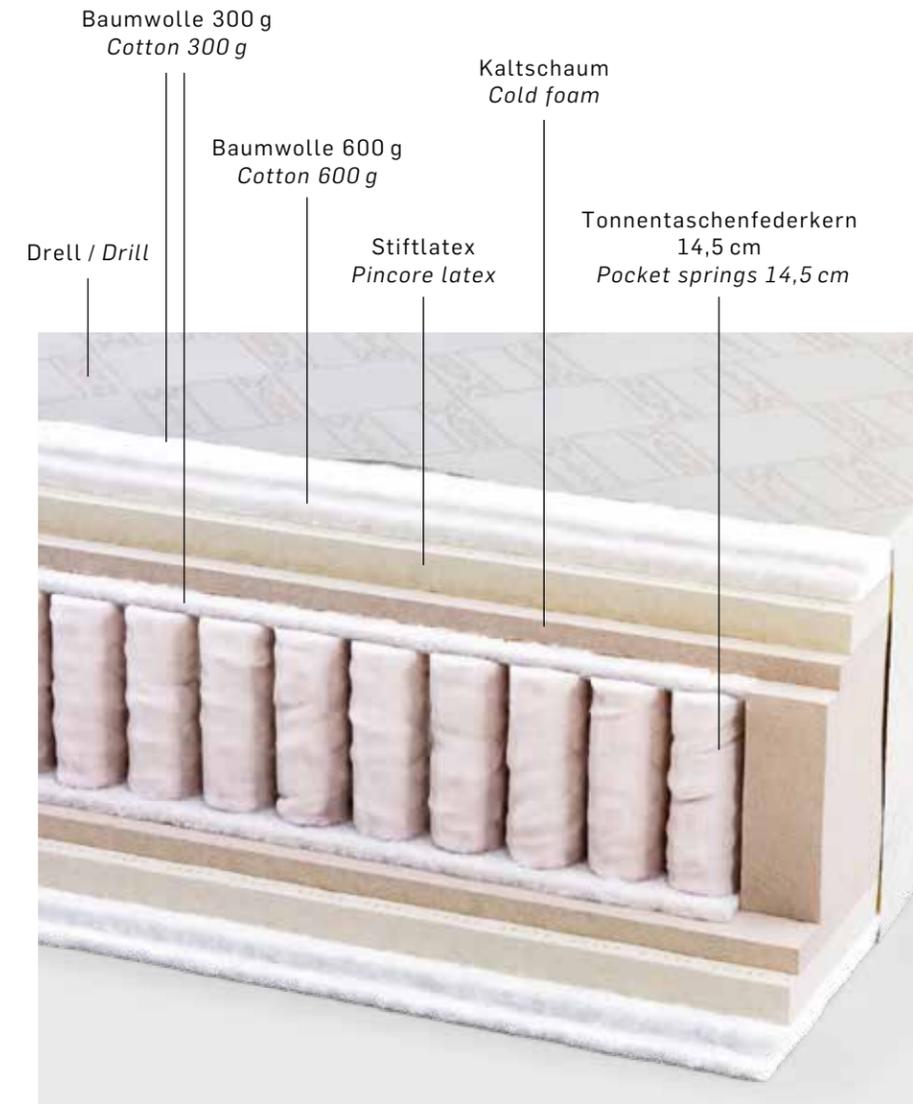
SANDMANN DELUXE POCKET



Ausführungsdetails / Design details:

Tonnentaschenfederkern // Federn einzeln in Baumwoll-Säckchen vernäht // **3 Zonen** // 5 Ausführungen // **Supersoft:** Drahtstärke 1,5-1,6mm // **Soft:** Drahtstärke 1,6-1,8mm // **Medium:** Drahtstärke 1,8-2,0mm // **Fest:** Drahtstärke 2,0-2,1mm // **Superfest:** Drahtstärke 2,0-2,1mm (die zusätzliche Festigkeit wird durch einen speziellen Aufbau der Polstermaterialien erzielt) // **Comfort Zone** auf Wunsch // **30 cm Höhe**

pocket spring core // pockets individually sewn into cotton bags // **3 zones** // 5 variations // **supersoft:** wire thickness 1,5-1,6mm // **soft:** wire thickness 1,6-1,8mm // **medium:** wire thickness 1,8-2,0mm // **firm:** wire thickness 2,0-2,1mm // **superfirm:** wire thickness 2,0-2,1mm (the additional firmness is achieved by the special construction of the upholstery materials.) // **Comfort zone option** // **30 cm height**



PURES LIEGEGEFÜHL. Die Sandmann Deluxe Pocket entspricht allen Anforderungen für idealen Schlaf. Der lange Federweg, der sich durch die luxuriöse Höhe der Matratze ergibt, bringt einen spürbaren Komfortvorteil. Die Matratze trägt den Körper verlässlich auch durch unruhige Nächte. Tonnentaschenfedern garantieren die gewünschte Punkt- elastizität und die beidseitig des Federkerns eingesetzten hochwertigen Materialien sorgen für Stabilität und Langlebigkeit. Stiftlatex, zwei großzügige Schichten Baumwolle sowie eine Lage hochwertiger Kaltschaum sorgen für Geschmeidigkeit und optimale Durchlüftung.

PURE RECLINING FEELING. The Sandman Deluxe Pocket meets all requirements for ideal sleep. The long spring travel, extending through the luxurious height of the mattress results in a noticeable comfort advantage. The mattress bears the body reliably even through restless nights. Pocket springs guarantee the desired point elasticity and the high-quality materials on both sides of the spring core ensure stability and longevity. Pincore latex, two generous layers of cotton, as well as a layer of high-quality cold foam guarantee suppleness and optimal ventilation.

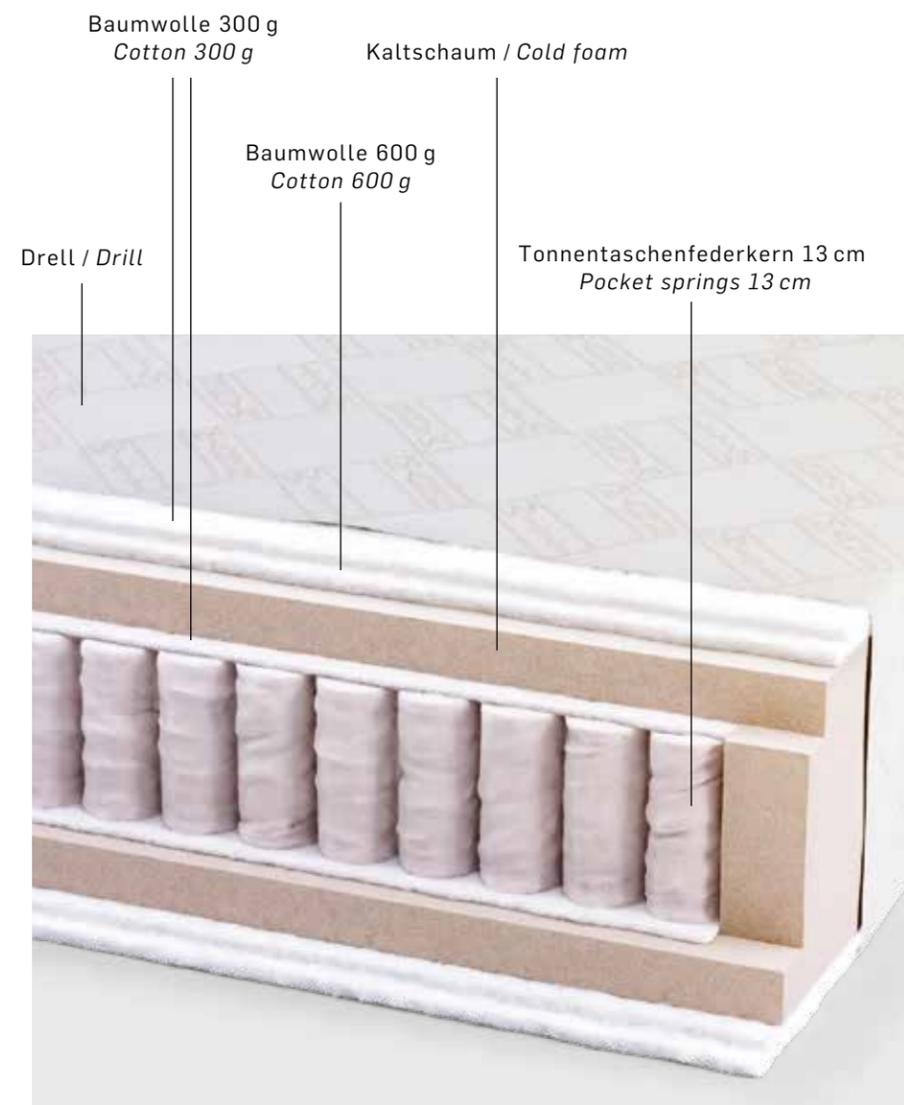
SANDMANN POCKET 3



Ausführungsdetails / Design details:

Tonnentaschenfederkern // Federn einzeln in Vlies-Säckchen vernäht // 3 Ausführungen // **Soft:** 1 Zone; Drahtstärke 1,5mm // **Medium:** 3 Zonen; Drahtstärke 1,6-1,8mm // **Fest:** 3 Zonen; Drahtstärke 1,8-2,0mm // **Comfort Zone** auf Wunsch // **Winterseite** auf Wunsch // **26 cm Höhe**

pocket sprung core // pockets individually sewn into fleece pockets // **3 variations** // **soft:** 1 zone; wire thickness 1,5mm // **medium:** 3 zones; wire thickness 1,6-1,8mm // **firm:** 3 zones; wire thickness 1,8-2,0mm // **comfort zone option** // **winter side option** // **26 cm height**



SCHLANKE KONTUREN FÜR HOHE ERWARTUNGEN.

Die Sandmann Pocket Matratze ist ein Einstiegsmodell mit allen Qualitäten die eine Wittmann Matratze ausmachen. Ein Tonnentaschenfederkern bringt Punktlastigkeit. Insgesamt sechs Lagen Baumwolle in unterschiedlichen Höhen sorgen für ein wohlige und bauschiges Liegegefühl. Kaltschaum gibt der Matratze Stabilität und Elastizität und lässt sie atmen. Kombiniert man die Sandmann Pocket Matratze mit einer leichten Boxspringbasis wie etwa SIV light, erreicht man mit kleinem Einsatz traumhaften Schlafkomfort.

Die Matratze kann auf Wunsch mit einer Winterseite ausgestattet werden: Eine Schicht Baumwolle wird durch Schafwolle ersetzt, die kuschelige Wärme schafft. Die Sommerseite bleibt durch die Baumwolle trocken und kühl.

SLENDER CONTOURS FOR HIGH EXPECTATIONS.

The Sandmann Pocket mattress is an entry model with all of the qualities that make a Wittmann mattress. A barrel shaped pocket spring core provides point elasticity. A total of six layers of cotton of different heights ensure a comfortable and fluffy feeling of reclining. Cold foam gives the mattress stability and elasticity and allows it to breathe. When you combine the Sandmann Pocket mattress with a light box-spring base such as the SIV Light, you can achieve very affordable dreamlike sleeping comfort.

The mattress can be fitted with a winter side if desired: A layer of cotton is replaced with sheep's wool for cozy comfort. The summer side stays cool and dry with the cotton.

NATURKAUSCHUKMATRATZE

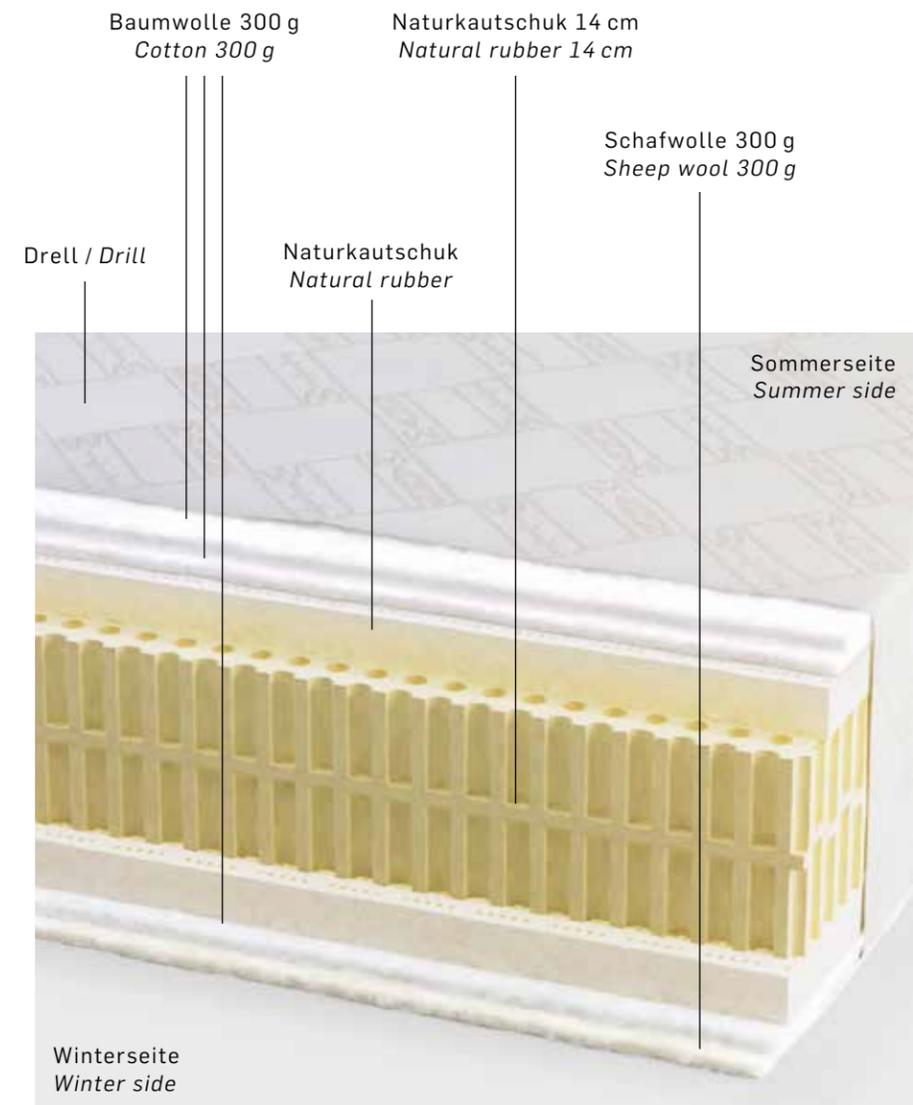
Natural rubber mattress



Ausführungsdetails / Design details:

100 % Naturlatex // 7 Zonen // höchste Punktelastizität // perfekte Anpassung an die Körperkonturen // Sommer-/Winterseite // **Comfort Zone** auf Wunsch // **23 cm Höhe**

100 % natural latex // 7 zones // highest level of point elasticity // perfect adjustment to the body contours // with summer and winter side // **comfort zone option // 23 cm height**



HÖCHST ANPASSUNGSFÄHIG. Latexmatratzen haben außergewöhnliche biomechanische und mikroklimatologische Eigenschaften. Wittmann verwendet reinen Naturkautschuk, der sich durch eine weiche, anschmiegsame Elastizität auszeichnet und die Matratze durchgehend anpassungsfähig macht. Das extrem gute Federungs- und Rückstellverhalten der Matratze sorgt für perfekten Liegekomfort.

MAXIMUM ADAPTABILITY. Latex mattresses have exceptional biomechanical and micro-climatological properties. Wittmann uses pure natural rubber, which is characterized by a soft, supple elasticity and makes the mattress thoroughly adaptable. The extremely good suspension and recovery behavior of the mattress, ensures perfect lying comfort.

NATURKAUSCHUKMATRATZE MIT ROSSHAAR

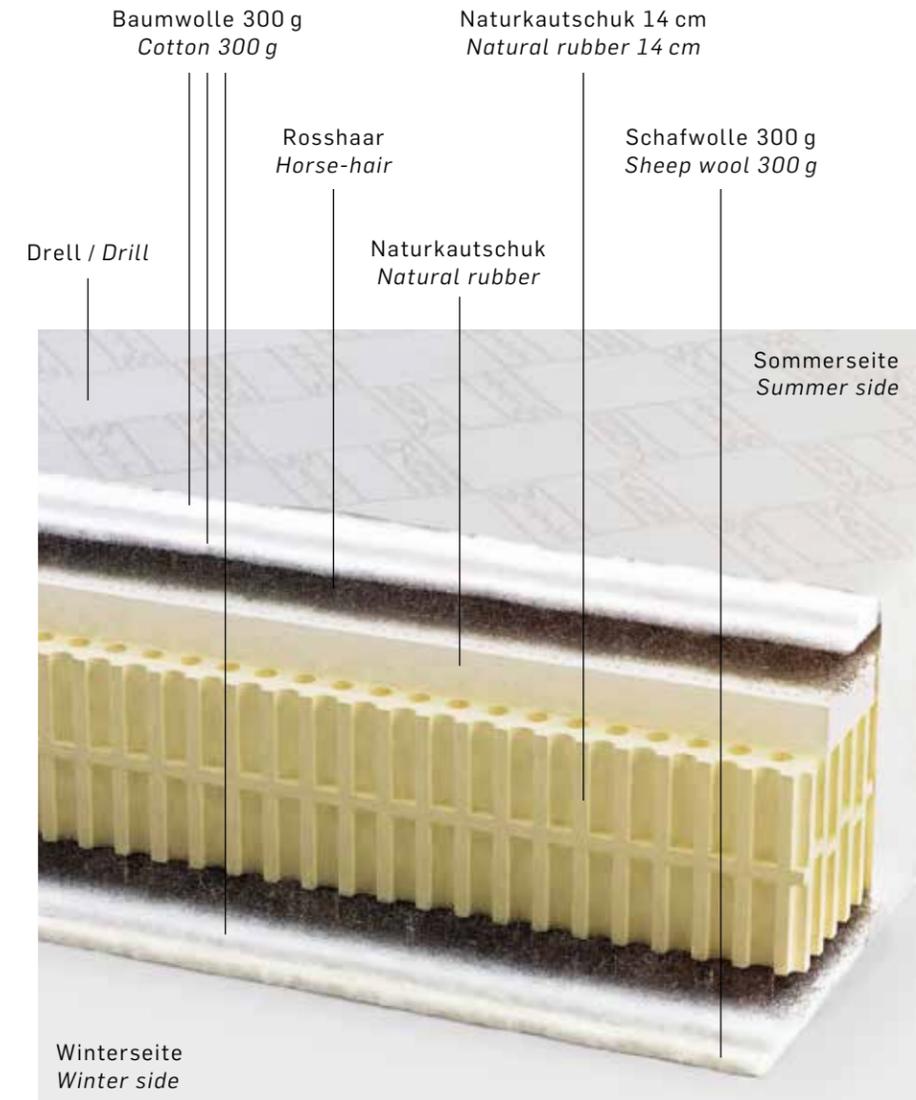
Natural rubber mattress with horse-hair



Ausführungsdetails / Design details:

100 % Naturlatex // 7 Zonen // höchste Punktelastizität // perfekte Anpassung an die Körperkonturen // Sommer-/Winterseite // **Comfort Zone** auf Wunsch // **23 cm Höhe**

100 % natural latex // 7 zones // highest level of point elasticity // perfect adjustment to the body contours // with summer and winter side // **comfort zone** option // **23 cm height**



NATÜRLICH ATMUNGSAKTIV. Auf einer Naturkautschukmatratze zu liegen ist für Liebhaber dieses besonderen Materials oft lebenslange Schlaf-Philosophie. Die Variante mit Rosshaar fühlt sich an der Oberfläche straffer an und eignet sich damit für all jene, die einen etwas festeren Liegekomfort schätzen. Das luftdurchlässige Rosshaar sorgt zudem für optimale Wärmezirkulation und effizienten Feuchtigkeitstransport und gibt ein angenehm kühles, frisches Gefühl.

NATURALLY BREATHABLE. To lie on a natural rubber mattress is often the lifelong sleep philosophy for lovers of this special material. The variant with horse hair feels firmer on the surface and is thus suitable for anyone who appreciate a somewhat firmer lying comfort. The air-permeable horse hair ensures optimal heat circulation and efficient moisture transport and provides a pleasantly cool, fresh feeling.



Jede Matratze, auf der
Sie gut schlafen
werden, durchläuft eine
gewissenhafte und
umfassende Endkontrolle.

Every mattress you
sleep on goes through
a conscientious and
comprehensive final control.

Ultimative Prüfung / The ultimate test

Dem erfahrenen Auge des Meisters entgeht nichts.
Nothing escapes the master's experienced eye.

The mattress toppers

DIE MATRATZEN AUFLAGEN

Die Auflagen sind die perfekte Komplettierung des Wittmann Schlafsystems.

The toppers are the perfect complement to the Wittmann sleep system.

WÄRMEREGULIERUNG UND LIEGEGEFÜHL können je nach Füllmaterial auf persönliche Vorlieben abgestimmt werden. Denn das Empfinden, es zu warm oder zu kühl zu haben ist genauso individuell wie das Gefühl, zu hart oder zu weich zu liegen. Die Wahl einer festen Matratze muss keinen Verzicht auf Weichheit bedeuten – durch die Ergänzung um eine bauschige Auflage wird genau das geschmeidige Einsinken erzielt, von dem viele träumen.

Auflagen verlängern die Lebensdauer der Matratze, heben die Liegehöhe angenehm an und nehmen viel Feuchtigkeit auf. Jede Auflage ist großzügig gefüllt und mit einem Steppmuster versehen, das den Materialien Halt gibt. Wittmann Auflagen werden auf Bestellung von Hand gefertigt und sind in jeder Größe erhältlich. So lässt sich wahlweise jede Bettseite individuell perfektionieren oder aber mit einer durchgehenden Doppelbett-Auflage eine homogene Liegefläche schaffen.

HEAT REGULATION AND RECLINING COMFORT can be adapted to personal preferences depending on the filling material. Because the feeling of being too warm or too cool is just as personal as the feeling that the mattress is too hard or too soft. The choice of a firm mattress does not have to mean giving up softness – by supplementing it with a fluffy topper you can achieve exactly that of sinking in that many dream of.

Toppers also extend the life of the mattress, pleasantly raise the resting height and absorb a lot of moisture. Each topper is generously filled and designed with a quilting pattern that stabilizes the materials. Wittmann toppers are made to order by hand and are available in any size. This allows each side of the bed to be perfectly customized or a continuous double bed topper can create a homogeneous lying surface.



KASCHMIR / CASHMERE

Temperatenausgleichend
Temperature-compensating



100 % KASCHMIR / 100 % CASHMERE

Die kostbare Unterwolle der Kaschmirziege wird in einem aufwendigen Verfahren ausgekämmt und gründlich selektiert. Das Flaumhaar ist unübertroffen fein, geschmeidig und federleicht. Kaschmir ist eine der hochwertigsten Naturfasern mit unverwechselbarem, samtig weichem Griff und sehr guter Wärmedämmung.

The precious undercoat of the Cashmere goat is combed out in a labor-intensive process and carefully selected. The fluff hair is unsurpassed in its fineness and suppleness and is feather light. Cashmere is one of the highest quality natural fibers with a distinctive, velvety soft touch and very good thermal insulation.

WILDSEIDE / WILD SILK

Kühlend
Cooling



100 % WILDSEIDE / 100 % WILD SILK

Gewonnen aus den Kokons der Seidenraupe, ist Wildseide mit ihrer unregelmäßigen Oberfläche die einzige in der Natur vorkommende Endlosfaser. Sie wirkt isolierend und kann bis zu einem Drittel ihres Eigengewichts an Feuchtigkeit aufnehmen.

Obtained from the cocoons of the silkworm, wild silk with its irregular surface is the only naturally occurring continuous fiber. It has an insulating effect can absorb up to one third of its own weight in moisture.

MERINOWOLLE / MERINO WOOL

Wärmend
Warming



100 % MERINOWOLLE / 100 % MERINO WOOL

Die Wolle des Merinoschafs zählt zu den feinsten Wollqualitäten und hat hohe Wärmedämm- und Speichereigenschaften. Sie kann im Faserinneren Wasserdampf aufnehmen, ohne sich feucht anzufühlen und sie leitet Feuchtigkeit schneller ab als vergleichbare Naturfasern.

The wool of the Merino sheep is one of the finest wool qualities and has high thermal insulation and storage properties. It can absorb water vapor in the interior of the fiber without feeling wet and allows moisture to evaporate faster than comparable natural fibers.

ROSSHAAR / HORSE-HAIR

Feuchtigkeitsregulierend
Moisture regulating



100 % ROSSHAAR 100 % HORSE-HAIR

Für die Füllung kommt ausschließlich das hochwertige Schweifhaar des Pferdes zur Anwendung, woraus sich eine elastische, federnde und dadurch anpassungsfähige Auflage ergibt. Durch die Kräuselung bleibt die Auflage luftdurchlässig, was wiederum einen eventuellen Wärmestau verhindert. Eine üppige Lage Baumwolle umhüllt beidseits den Rosshaar Kern, sorgt für eine angenehme Weichheit und unterstützt die Feuchtigkeitsregulierung.

For the filling, the high-quality hair from the tail of the horse is used exclusively which gives an elastic, resilient and thereby adaptable topper. The rippling allows the topper to remain air permeable, which in turn prevents a potential build-up of heat. A luxurious layer of Cotton encloses both sides of the horse hair core which ensures a pleasant softness and supports moisture control.

LYOCELLFASER / LYOCELL FIBRE

Antiallergen
Anti-allergenic



60 % LYOCELLFASER, 40 % POLYESTER 60 % LYOCELL FIBRE, 40 % POLYESTER

Lyocell lässt Allergiker aufatmen. Die Faser – auch als Tencel® bekannt – wird aus Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft gewonnen und ist biologisch abbaubar. Lyocell hat eine glatte Oberfläche mit seidigem Griff und beehrte hygienische Eigenschaften: die Faser nimmt Feuchtigkeit auf und transportiert sie nach außen. Es entsteht somit kein Feuchtigkeitsfilm, der Grundlage für Bakterienbildung wäre. Lyocell ist zudem äußerst reißfest und damit ein sehr langlebiges Material. Waschbar bis 60°C.

Lyocell lets allergy sufferers breathe easy. The fiber – also called Tencel® – is made of wood from sustainable forestry and is biodegradable. Lyocell has a smooth surface with a silky feel and desirable hygienic properties: the fiber absorbs moisture and transports it to the outside. This means that no moisture film can form which is the basis for bacteria formation. Lyocell is also very tear resistant and therefore a very durable material. Washable up to 60 °C.

PRINCESS



30 MM STIFTLATEX, 300G BAUMWOLLE, UMGEBEN VON DRELL DER MIT EINER SCHICHT BAUMWOLLE VERSTEPPT IST.

30 MM PINCORE LATEX, 300G COTTON, SURROUNDED BY DRILL WHICH IS QUILTED WITH A LAYER OF COTTON.

Die natürliche Elastizität des luftdurchlässigen Latexkerns gibt dieser Auflage eine besonders weiche Oberfläche und garantiert optimale Muskel- und Gelenksentspannung in jeder Schlafposition. Mit der Princess Auflage wird das perfekte Schlafsystem komplett: Die darunter liegende Matratze gibt die individuell gewünschte Festigkeit und Stütze. Die Ergänzung um die Princess Auflage schafft letztendlich eine Kombination, die nicht nur höchstmögliche Individualität bedeutet, sondern ein Luxus ist, den man sich im Sinne des perfekten Schlafes gönnen soll.

The natural elasticity of the air permeable latex core gives this topper a particularly soft surface and guarantees optimal muscle and joint relaxation in every sleeping

position. With the Princess topper, the perfect sleeping system is made complete: the underlying mattress gives the individually desired firmness and support. The addition of the Princess topper ultimately creates a combination that not only means the highest possible individuality means, but also a luxury that you should treat yourself to for the perfect sleep.



PRINCESS DUO



30 MM STIFTLATEX, AUF EINER SEITE EINE SCHICHT WILDSEIDE, AUF DER ANDEREN SEITE WAHLWEISE EINE SCHICHT MERINOWOLLE ODER KASCHMIR, UMGEBEN VON DRELL DER MIT EINER SCHICHT BAUMWOLLE VERSTEPPT IST.

30 MM PINCORE LATEX, ON ONE SIDE A LAYER OF WILD SILK, ON THE OTHER SIDE A CHOICE OF A LAYER OF MERINO WOOL OR CASHMERE, ENCLOSED WITH A LAYER OF COTTON DRILL

Das besonders wolkige Liegegefühl der Princess Auflage wird bei der Princess Duo durch die klimaregulierenden Eigenschaften der einzigartigen Naturmaterialien Wildseide, Merinowolle und Kaschmir komplettiert. Die unterschiedlichen Füllmaterialien an Ober- und Unterseite (Wildseide/Merinowolle oder Wildseide/Kaschmir) machen aus der Princess Duo eine perfekte Ganzjahresauflage.

The special feeling of lying on a cloud provided by the Princess topper, is complemented by the Princess Duo

through the climate-regulating properties of the unique natural materials, wild silk, merino wool and cashmere. The different filling materials on the upper and lower sides (wild silk / merino wool or wild silk / cashmere) make the Princess Duo a perfect year-round topper.



Die beste Maschine
ist wertlos ohne
einen Menschen der sie
bedient.

The best machine
is worthless without
a human being who
operates it.



Fingerfertigkeit und Augenmaß / *Dexterity and a good eye*

Bei einem Polsterbett muss jede Naht sitzen. Wie bei einem Maßanzug.
Each seam must sit perfectly on an upholstered bed. Just like a custom-made suit.

The inserts

DIE EINSÄTZE

Eine tragende Rolle.

They carry the show.



Erst mit einem guten Einsatz wird ein Schlafsystem komplett. Die Einsätze unterstützen durch ihre Federung den Liegekomfort der gewählten Matratze, übernehmen einen wichtigen Part bei Belüftung und Feuchtigkeitstransport und tragen zur Langlebigkeit der Matratze bei. Matratze und Einsatz sind ein Team und sollten exakt aufeinander abgestimmt sein.

It is only with a good insert that a sleeping system becomes complete. The inserts support through their suspension the comfort of the chosen mattress and play an important role in ventilation and moisture transport which contribute to the longevity of the mattress. The mattress and insert are a team and should be precisely matched to each other.

COMFORT COMFORT

Einsatz für Federkernmatratzen
Insert for sprung mattresses



Klassischer überpolsterter Lattenrost mit zweifach verleimten Buchenfederleisten. Trotz geringer Höhe wird eine ausgezeichnete Unterfederung gewährleistet. Bei der Entscheidung für eine Basis mit Bettzeugraum ist dadurch eine größtmögliche Ausnutzung des Stauraumes möglich.

Classic padded, slatted frame with double-glued beech sprung slats. Despite its minimal height, excellent suspension is assured. By choosing a base with space for bedding, the greatest possible use of the storage space is possible.

ZWEIREIHEN- LATTENROST /

DOUBLE-ROW- SLATTED FRAME

ZWEIREIHEN- LATTENROST

mit Kopf-, Fußhochsteller /

DOUBLE-ROW SLAT-UNIT

with head and foot inclines

Einsätze für Naturkautschukmatratzen
Inserts for natural rubber mattresses



Flexibel in zwei unterschiedlichen Ebenen gelagerte Buchenfederleisten unterstützen den Körper wechselweise je nach Belastung. Die Leisten liegen stabil in Lattenschuhen aus hochwertigem Naturkautschuk.

Flexible beech spring strips supported in two different planes support the body alternately depending on the load. The slats affixed firmly in slatted shoes made of high quality natural rubber.

Ausführung wie Zweireihenlattenrost. Kopf und Fußteil sind unabhängig voneinander in unterschiedliche Positionen einstellbar. Die Zweireihen Einsätze sind die idealen Partner für Wittmann Naturkautschuk Matratzen, da sie die erforderliche Luftdurchlässigkeit garantieren.

Design like double-row slatted frame. Head and foot section are independently adjustable in different positions. The double-row inserts are the ideal partners for Wittmann natural rubber mattresses, as they ensure the required air permeability.

SUPERIOR / *SUPERIOR*

SUPERIOR PLUS / *SUPERIOR PLUS*

Einsätze für Federkernmatratzen
Inserts for sprung mattresses

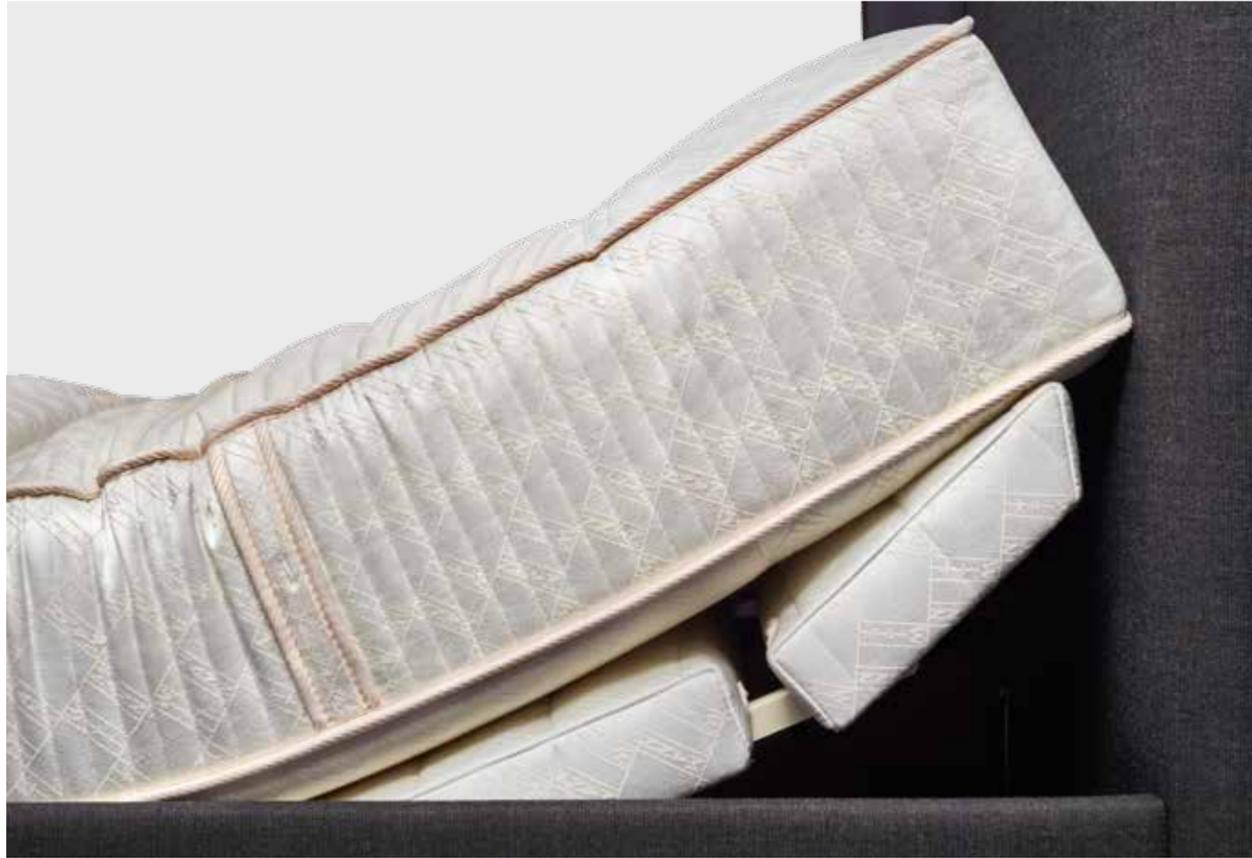


Gepolsterter Einsatz mit Taschenfederkern. Der Superior Einsatz garantiert in Verbindung mit Wittmann Taschenfederkernmatratzen besonders hohen Liegekomfort. Die Taschenfedern des Einsatzes unterstützen die Punktelastizität und ergänzen damit die Qualitäten der Matratze.

Padded insert with pocket spring core. The Superior insert ensures in connection with Wittmann pocket sprung mattresses, particularly high reclining comfort. The pocket springs of the insert support the point elasticity and thereby supplement the qualities of the mattress.

Gepolsterter Einsatz mit Taschenfederkern und mechanischer Kopf- und Fußverstellung. Kopf- und Fußteil können unabhängig voneinander in Position gebracht werden. Ein mit hochwertigem Drell verstepptes Vlies ist bei allen gepolsterten Wittmann Einsätzen die softe und dämpfende Verbindung zwischen Matratze und Einsatz.

Padded insert with pocket spring core and mechanical head and foot adjustment. The head and foot section can be positioned independently of each other. A fleece quilted with a high-quality twill is, as with all padded Wittmann inserts, the soft and damping connection between mattress and insert.



Einsätze mit Elektromotor
Inserts with electric motor

EIN MOTORISCH VERSTELLBARER EINSATZ ist für viele Liebhaber luxuriöser Betten das Nonplusultra des hohen Schlafkomforts. Es gibt kaum Bequemerer, als im Bett liegend die individuell angenehmste und dem jeweiligen Bedarf entsprechende Sitz- oder Liegeposition stufenlos einstellen zu können. Die kabellose Funkfernsteuerung mit hinterleuchtetem Bedienfeld verfügt über vier Memory-Tasten – die bevorzugten Positionen können also einfach gespeichert und auf Knopfdruck eingestellt werden. In den Wittmann Motor-Einsätzen steckt intensive Entwicklungsarbeit. Das Ergebnis wird den höchsten Ansprüchen an Komfort, Bedienbarkeit, Technik und Sicherheit gerecht. Netzfreischaltung und Notabsenkung verstehen sich dabei von selbst.

A MOTOR-DRIVEN INSERT is, for many lovers of luxurious beds, the ultimate in sleeping comfort. There is hardly anything more convenient than to be able to individually and infinitely adjust the most comfortable sitting or lying position for your respective needs while lying in bed. The wireless radio remote control with back-lit control panel has four memory buttons - the preferred positions can be simply stored and adjusted at the push of a button. Intensive development work has gone into the Wittmann motorized inserts. The result will satisfy the highest standards of comfort, usability, technology and safety. Network disconnection and emergency lowering are standard.

PREMIUM

2-Motoren-Einsatz /

PREMIUM

Dual motor insert



Verstellbare Einsätze sind fest in die Bettbasis integriert – eine massive Konstruktion die Geräusentwicklung verhindert. Besonderes Detail: Wenn das Kopf/Lehnteil hochgefahren wird, knickt das Kopfteil zuerst, die Lehne erst später – was eine ideale Lese-Position ermöglicht.

Adjustable inserts are permanently integrated into the bed base – a solid construction that prevents noise. A special detail: When the head/reclining section is raised, first the head section bends and then the reclining part – which enables the ideal reading position.

Motor 1: Kopf- und Lehnteil bewegen sich synchron – zuerst neigt sich das Kopfteil, danach die Lehne. **Motor 2:** Oberschenkel- und Fußteil bewegen sich synchron. / **Motor 1:** Head -and reclining section move synchronously – first the head section bends and afterwards the reclining section. **Motor 2:** Thigh- and foot section move synchronously.

PREMIUM PLUS

4-Motoren-Einsatz /

PREMIUM PLUS

4-motor insert



Jedes Gelenk lässt sich separat verstellen, die Liegefläche kann damit noch genauer an die persönlichen Gewohnheiten angepasst werden. Premium Plus verfügt als Zusatz zu den Funktionen des Premium Einsatzes über eine getrennt anzusteuende Unterschenkelabsenkung und Nackenverstellung. Besonders komfortabel ist die Sitzposition: Der Motor fährt den Einsatz Richtung Kopfhaupt und somit auch zu Nachtkästchen und Nachttischlampe.

Each joint can be separately adjusted so that the reclining surface can be even more precisely adjusted to your personal habits. Premium Plus has, as an addition to the functions of the Premium insert, a calf lowering and neck adjustment which can be controlled separately. Particularly comfortable is the sitting position: The motor drives the insert in the direction of the headboard and thereby towards the nightstand and night light.

Motor 1: Kopfteil bewegt sich nach oben und fährt zugleich um etwa 7cm aus. **Motor 2:** Lehne fährt nach oben, zugleich fährt der gesamte Einsatz Richtung Kopfhaupt. **Motor 3:** Oberschenkelteil. **Motor 4:** Fußteil. / **Motor 1:** Head section moves upwards, and simultaneously outwards by about 7 cm. **Motor 2:** Backrest moves upwards, and at the same time the entire insert is raised further up the headboard. **Motor 3:** thigh segment. **Motor 4:** foot section.

The base

DIE BASIS

Geben Sie gutem Schlaf eine solide Basis.

Give good sleep a solid base.



DIE BETTBASIS BESTIMMT GEMEINSAM mit dem Kopfhaupt den optischen Eindruck des Schlafraumes. Sie kann der Matratze einen dekorativen Rahmen geben oder sich zurücknehmen und die Matratze aufliegend präsentieren. Sie kann auf dezent zurück versetzten Kufen schweben oder auf Füßen stehen, die dem Raum je nach Geschmack eine moderne klare oder klassisch verspielte Anmutung verleihen. Eine große Auswahl an Bezugsmaterialien und -farben vervollständigt den individuellen Look Ihrer Schlafwelt. Wittmann Bettbasen sind akkurat genäht und formschön gepolstert – es sind immerhin erfahrene Näherinnen und Polsterer am Werk. Die Bezüge sind abnehmbar und somit leicht zu reinigen. Wer Stauraum benötigt

entscheidet sich für einen Bettzeugraum. Alle Basen sind – neben dem Standardmaß 200 cm – ohne Aufpreis auch in 210 cm Länge erhältlich.

Stilistisch kann zwischen zwei Ausführungsphilosophien gewählt werden: Wittmann bietet Basen auf denen Matratzen bündig aufliegen ebenso wie Basen mit innenliegender Matratze.

Bei Wittmann Basen mit bündig aufliegenden Matratzen gibt es kein Verrutschen. Das Team Wittmann Basis und Wittmann Matratze spielt so zusammen, dass die gefürchtete Besucherritze nicht entstehen kann: Die Ränder

Wittmann Beds sind füreinander entwickelt worden und ergänzen sich so akkurat, dass sie immer passgenau miteinander kombiniert werden können.

THE BED BASE TOGETHER with the headboard determines the visual impression of the bedroom. It can provide the mattress with a decorative frame or recede and present a flush mattress. It can float on discreetly offset runners or stand on feet which give the room a taste of the modern or a clear, classically playful look. A wide selection of cover materials and colors complete the individual look of your sleeping world. Wittmann bed bases are precisely sewn and elegantly upholstered – since, after all, this is the work of experienced seamstresses and upholsterers. The covers are removable and easy to clean. Those who require storage space can choose an under-bed storage unit. All bases are – in addition to the standard dimension of 200 cm – are also available in 210 cm length at no extra charge.

Stylistically, a choice can be made between two philosophies: Wittmann offers bases on which mattresses lie flush as well as bases with recessed mattresses.

With Wittmann bases with flush mattresses there is no slipping. The team Wittmann Base and Wittmann Mattress work together in such a way that the dreaded bed gaps cannot occur: The edges of the bases are angled inwards in a wedge shape. This slight, approximately two-centimeter-deep slope gives the mattress exactly the support it needs. All Wittmann mattresses are slightly cambered. As a result of this shape, the mattress nestles itself precisely into the base. The side seam of the mattress nevertheless lies flush on the upper edge of the base, which guarantees the desired optics. An elaborate customization, very typical for Wittmann.

Bases with recessed mattresses are held in place by their formal design: In this variant, the mattress sinks into the frame a few centimeters and is kept stable there. All modules of the Wittmann Beds Collection have been developed for each other and complement themselves so accurately that they can always be combined in a perfect fit.

der Basen sind nach innen keilförmig abgeschrägt. Diese leichte, etwa zwei Zentimeter tiefe Schräge gibt der Matratze genau den Halt, den sie braucht. Alle Wittmann Matratzen sind leicht bombiert. Die Matratze schmiegt sich durch diese Form genau an Einsatz und Basis. Die Seitennaht der Matratze liegt dennoch bündig auf der Basisoberkante auf, was die gewünschte Optik garantiert. Eine ausgeklügelte Maßarbeit, ganz typisch Wittmann.

Basen mit innenliegenden Matratzen geben alleine durch ihre formale Gestaltung Halt: Bei dieser Variante sinkt die Matratze einige Zentimeter in den Rahmen ein und wird dort stabil gehalten. Alle Module der Kollektion

S I

L 200/210, B 90/100/120/140/160*/180*/
200*, H 13/23/32



Basishöhe 32 cm
Base height 32 cm

S I ist eine minimalistische und optisch leichte Bettbasis auf der die Matratze bündig aufliegt. Der schmale, elegante Rahmen ruht auf zurückversetzten Füßen, die der Basis einen schwebenden Eindruck verleihen. S I ist mit einem fix integrierten, gepolsterten Einsatz ausgestattet.

S I is a minimalist and visually light bed base on which the mattress rests flush. The slim, elegant frame rests on back-set feet, which give the base a floating impression. S I is equipped with a permanently integrated, padded insert.



Basishöhe 13 cm
Base height 13 cm

Basishöhe 23 cm
Base height 23 cm

Basishöhe 32 cm
mit Volant
Base height 32 cm
with valance

S II

L 207/217, B 104/114/134/154/174/174*/
194*/214*, H 32/38



Fuß Edelstahl 6 oder 12 cm
Leg stainless steel 6 or 12 cm

Der 7cm breite Rahmen bietet der innenliegenden Matratze Halt und gibt dadurch eine intuitiv fühlbare Geborgenheit und Sicherheit. Die Matratze sinkt sechs Zentimeter in die Basis ein und wird dadurch perfekt stabilisiert. S II ist die ideale Basis für Raumsituationen in denen das Bett eine maßgebliche Rolle einnehmen darf.

The 7cm wide frame provides the mattress support on the inside, giving an intuitively felt sense of safety and security. The mattress sinks six centimeters into the base and is thereby perfectly stabilized. S II is the ideal base for space situations in which the bed can play a decisive role.



Fuß Holz 6 oder
12 cm
Leg wood 6 or 12
cm

Kufe 6 oder 12 cm,
schwebender
Eindruck
"Floating" runner
6 or 12 cm

Kufe 6 oder 12 cm
mit Volant
Runner 6 or 12 cm
with valance

S III

L 200/210, B 90/100/120/140/160/160*/
180*/200*, H 32/38



Kufe 6 oder 12 cm, schwebender Eindruck
"Floating" runner 6 or 12 cm

Bei S III liegt die Matratze bündig auf dem Rahmen – eine formale Lösung, die einen modernen, offenen und freien Eindruck vermittelt. Auch bei einer größeren Bettbreite nimmt sich die Basis optisch zurück, was speziell für kleinere Räume ein gestalterischer Vorteil sein kann.

With S III, the mattress is flush on the frame - a formal solution that gives a modern, open and free impression. Even with a larger bed width, the base recedes visually, which can be a design advantage especially for smaller rooms.



Fuß Edelstahl 6
oder 12 cm
Leg stainless steel 6
or 12 cm

Fuß Holz 6 oder
12 cm
Leg wood 6 or 12
cm

Kufe 6 oder 12 cm
mit Volant
Runner 6 or 12 cm
with valance

S V

L 203/213, B 96/106/126/146/166/166*/186*
/206*, H 32/38



Fuß Holz 6 oder 12 cm
Leg wood 6 or 12 cm

Die Bettbasis S V wird als schmalere Alternative zu S II angeboten und kommt mit ihrer dezenten Breite dem Wunsch nach einem zarteren Erscheinungsbild nach. Die drei Zentimeter starke Umrahmung gibt der Matratze den gewünschten Halt. Wie bei S II sinkt die Matratze sechs Zentimeter in die Basis ein.

The bed base S V is offered as a smaller alternative to S II and with its discreet width meets the desire for a more delicate appearance. The three-centimeter-thick frame gives the mattress the desired support. As with S II, the mattress sinks six centimeters into the base.



Fuß Edelstahl 6
oder 12 cm
Leg stainless steel
6 or 12 cm

Kufe 6 oder 12 cm,
schwebender
Eindruck
"Floating" runner
6 or 12 cm

Kufe 6 oder 12 cm
mit Volant
Runner 6 or 12 cm
with valance

S IV

L 200/210, B 90/100/120/140/160/160*/
180*/200*, H 32/38



Fuß Holz 6 oder 12 cm
Leg wood 6 or 12 cm

Die Matratze liegt bündig auf einer Boxspringbasis auf. Statt einem Rahmen mit Einsatz bildet hier ein mit hochwertigen weichen Materialien verpolsterter Taschenfederkern die Bettbasis. Diese luxuriöse Kombination stellt eine optimale Unterfederung für alle Wittmann Taschenfederkernmattressen dar.

The mattress lies flush on a box spring base. Instead of a frame with inserts, a pocket spring core upholstered with high-quality soft materials forms the base of the bed. This luxurious combination is an ideal sub-suspension for all Wittmann pocket spring mattresses.



Kufe 6 oder 12 cm
mit Volant
Runner 6 or 12 cm
with valance

Fuß Edelstahl 6
oder 12 cm
Leg stainless steel
6 or 12 cm

Kufe 6 oder 12 cm,
schwebender
Eindruck
"Floating" runner
6 or 12 cm



Fuß Holz 16 cm
Leg wood 16 cm

S IV LIGHT

L 200 / 210, B 90 / 100 / 120 / 140 / 160* / 180*
/ 200*, H 38



Kufe 16 cm, schwebender Eindruck
"Floating" runner 16 cm

Die Boxspringbasis wurde als optisch leichtere Option zu S IV konstruiert. Die nur 22cm schlanke Basis schwebt auf 16cm hohen Kufen und bietet eine großzügige Komfort-Liegehöhe. Ein optionaler Fuss (Buche oder Nuss) verleiht S IV Light klassisch moderne Eleganz.

The visually lighter option to S IV. The just 22cm sleek box spring base hovers on 16cm high runners and offers a generous comfort resting height. An optional foot (beech or walnut) gives the S IV Light classic modern elegance.

*Basis geteilt, Bezug durchgehend. / Base divided, continuous cover

Schwenkbeschlag /
Swivel fitting



Wittmann bietet für Doppelbetten mit geteilten Basen diese sehr komfortable Möglichkeit zweier ausschwenkbare Betthälften. Der Vorteil liegt auf der Hand: Nicht nur Allergiker schätzen es, unter dem Bett unkompliziert und gründlich reinigen zu können. Die Beschläge verschwinden elegant in der Polsterung, formal verrät das Bett diese technische Finesse also keineswegs. Die leisen, für unterschiedliche Böden wählbaren Rollen sind problemlos feststellbar und genauso einfach wieder zu lösen. Verfügbar für S II, III, IV und V in den Breiten 160, 180 und 200cm.

For double beds with split bases, Wittmann offers this very comfortable option of two swing-out bed sections. The advantage is obvious: not only allergy sufferers appreciate being able to clean under the bed easily and thoroughly. The fittings disappear elegantly into the upholstery and formally the bed does not reveal this technical finesse in any way. The quiet castors, which can be chosen for different floors, can be easily adjusted and just as easily removed. Available for S II, III, IV and V in widths of 160, 180 and 200cm.

Bei Wittmann
ist Ihr Wohlbefinden
in guten Händen.

At Wittmann,
your wellbeing is placed
in good hands.



Gewichtig im wahrsten Wortsinn / *Serious in the truest sense of the word*

Die Matratze ist das Herzstück Ihres Bettes. Als solches wird sie auch behandelt.
The mattress is the heart of your bed and it is treated as such.

KOLLEKTION WOHNEN

Nicht nur für die Schlafkultur sind erstklassige Möbelstücke die wichtigste Basis.

Not only for sleeping culture, is first-class furniture the most important basis.

Auch wenn das Schlafzimmer mehr sein darf als ein Raum den man lediglich mit geschlossenen Augen erlebt: Es gibt auch noch andere Bereiche des Lebens, die mit schönen und hochwertigen Möbeln gefüllt werden sollten. In der Kollektion Wittmann Wohnen finden sich Lieblingsstücke für all diese Bereiche. Stühle auf denen Ihre Gäste länger sitzen bleiben möchten, Sofas die sofort zum zentralen Element des Wohnraumes werden, kompakte Sessel und bequeme Hochlehner auf die schnell ein Familienmitglied Anspruch erheben wird und Tische, die all diese Möbel begleiten. Gefertigt in unnachahmlicher handwerklicher Qualität.

Even if the bedroom can be more than a space you only experience with closed eyes: There are also other areas of life that should be filled with beautiful and high-quality furniture. The Wittmann Living Collection contains favorite pieces for all these areas. Chairs on which your guests will want to sit longer, sofas that immediately become the central element of the living room, compact armchairs and comfortable high-back chairs which a family member will quickly lay claim to and tables that accompany all of this furniture. Made in inimitable hand-craftsmanship.



Guaranteed handmade in Austria

GARANTIERT Handmade in Austria

Ein Qualitätsversprechen, das seit mehr als 100 Jahren hält.

A quality promise that has lasted for more than 100 years.

WITTMANN PRAKTIZIERT seit jeher mit Leichtigkeit und Selbstverständnis, was in den letzten Jahren von bewussten Verbrauchern und Produzenten zur Essenz eines nachhaltigen Lifestyles erklärt wurde: Eine hochqualitative und achtsame handwerkliche Herstellung von durchdachten Produkten, die dem Alltag durch nachvollziehbare Herkunft und herausragende Materialgüte Sinn geben und dem Nutzer damit besondere Freude spenden.

Langlebigkeit ist dabei maßgeblich und eine der Säulen der Manufaktur. Wittmann Möbel sind zwar höchst dekorativ, sollen aber durchaus genutzt werden. Ausdauer der verarbeiteten Materialien bis in den inneren Kern der Möbel ist also Voraussetzung. Mit Präzision, Genauigkeit und brillantem Know-how werden Modelle entwickelt, Prototypen hergestellt und immer wieder getestet bis ein Möbelstück den kompromisslosen Qualitätsvorstellungen des Unternehmens entspricht. Es geht niemals allein um Form oder äußeres Erscheinungsbild, sondern mit mindestens derselben Bedeutung um innere Werte.



Ulrike Wittmann & Heinz Hofer-Wittmann
(Copyright © Nik Pichler/BDO)

Das Wissen um die Herstellung perfekt verarbeiteter Polstermöbel ist über Generationen gewachsen. Die Wittmann Möbelwerkstätten sind ein Familienbetrieb und halten konsequent ihren Produktionsstandort im niederösterreichischen Etsdorf. Ge-gründet als Sattlerei, ist das Unternehmen seit den 1960er Jahren einer der führenden Polstermöbelhersteller im high end Segment. Perfekionierte Lederverarbeitung blieb die Verbindung zu den historischen Wurzeln. Familie Wittmann bewies immer wieder Weit-sicht und Gespür für Innovation. Von der Entscheidung, mit namhaften Designern und Architekten zu arbeiten bis zum Erwerb der Reproduktionsrechte für die Entwürfe Josef Hoffmanns und Friedrich Kieslers.

Qualität und Komfort von Wittmann Möbeln sind exemplarisch. Die Expertise und die handwerklichen Fertigkeiten der Mitarbeiter setzen Maßstäbe. So finden sich Stühle, Sofas und Betten von Wittmann nicht nur in Wohnräumen von Menschen, die diese Qualität schätzen, sondern auch in internationalen Hotels, Restaurants, Lounges und Büros. Und Wittmann

wird dieses Qualitätsversprechen auch weiterhin verbindlich halten.

WITTMANN HAS ALWAYS practiced, with ease and self – understanding, that, which in the recent years of conscious consumers and producers, has been declared the essence of a sustainable lifestyle: The high-quality and careful craftsmanship of well-thought-out products that make sense for everyday life through traceable origin and outstanding material quality and thereby provide the user with particular pleasure.

Longevity is therefore decisive and one of the pillars of the manufacturing. Wittmann furniture is indeed highly decorative, but it is intended to be used. The durability of the processed materials, through to the inner core of the furniture, is therefore a prerequisite. With precision, exactness and brilliant know-how, models are developed, prototypes are manufactured and tested again and again until a piece of furniture meets the uncompromising quality standards of the company. It is never solely about shape or appearance, since at least the same significance is placed on inner values.

The knowledge about the production of perfectly processed upholstery furniture has grown over generations. Wittmann is a family business and has consistently maintained its production location in Etsdorf, Lower Austria. Founded as a saddlery, the company has been one of the leading upholstery furniture manufacturers in the high-end segment since the 1960s. Perfection in leather pro-

cessing remained the link to the historical roots. The family Wittmann has always proved itself with far-sightedness and flair for innovation. From the decision to work with well-known designers and architects, to the acquisition of the reproduction rights for the designs of Josef Hoffmann and Friedrich Kiesler.

The quality and comfort of Wittmann furniture are exemplary. The expertise and the craftsmanship of the employees set standards. Wittmann chairs, sofas and beds can be found not only in the living spaces of people who value this quality, but also in international hotels, restaurants, lounges and offices. And Wittmann is committed to keeping this promise of quality.



Von der Sattlerei zur Polsterei / From the saddlery to the upholstery

Präzision und Qualität sind seit jeher bestimmende Elemente. Precision and quality have always been the decisive elements.



Sorgfalt und Exaktheit / Care and exactness

Hier sind Menschen mit Leidenschaft und Kompetenz am Werk. Here, people with passion and competence are at work.

IHRE Premium Garantie

Beständigkeit und Verlässlichkeit.

Durability and reliability.

WIR SIND DER FESTEN ÜBERZEUGUNG, dass es zwei unzertrennlicher Kompetenzen bedarf, um Ihren ganz persönlichen Schlafkomfort zu kreieren. Zum einen ist es unsere fachliche und handwerkliche Kompetenz, die wir als Möbel- und Bettenmanufaktur seit jeher leben und optimieren. Seit Jahrzehnten verarbeiten wir die besten Materialien in einer ganz besonderen Art und Weise - mit dem Ergebnis, dass wir Schlafräume wahr werden lassen. Dass unsere Betten einzigartig sind, davon sind wir felsenfest überzeugt: Auf alle Betten, Bettbasen und Einsätze erhalten Sie eine verlängerte Premium Garantie von 10 Jahren*.

Die zweite Kompetenz, die es für Ihren perfekten Schlaf braucht, ist eine professionelle Beratung. Unsere ausgesuchten Fachhändler sind für Sie da, um gemeinsam mit Ihnen das perfekte Bett zusammen zu stellen. Aus unzähligen Kombinationsmöglichkeiten, die sich aus Kopfhauptern, Basen, Einsätzen, Matratzen und Auflagen ergeben - stimmen wir Ihr neues Bett optimal auf Ihr ganz persönliches Schlafgefühl und Wohlbefinden ab. Getreu dem Motto: Wittmann Beds. Dreams come true.

Unsere Wittmann Selected Bed Partner finden Sie unter www.wittmann.at

WE ARE FIRMLY CONVINCED that there are two indivisible competencies needed to create your own personal comfort. The first is our expertise and craftsmanship,

which we have always lived and optimized as a furniture and bed manufacturer. For decades, we have been processing the finest materials in a very special way - with the result that we are able to make sleepy dreams come true. We are absolutely convinced that our beds are unique: on all beds, bed bases and inserts you receive an extended premium guarantee of 10 years.*

The second competence you need for your perfect sleep is a professional consultation. Together with you, our selected retailers are here to help you create the perfect bed. From a variety of combinations of headsets, bases, inserts, mattresses and cushions - we tailor your new bed to your very personal sense of sleep and wellbeing. True to the motto: Wittmann Beds. Dreams come true.

You can find your Wittmann Selected Bed Partner at www.wittmann.at



* Wittmann gewährt auf Konstruktion, handwerkliche Verarbeitung und auf das Polstermaterial 10 Jahre Garantie.

Die Garantie kann in Anspruch genommen werden, wenn der Garantiefall sofort nach Eintreten unter Vorlage der Faktura gemeldet wird. Die Garantieleistung umfasst kostenlose Reparatur einschließlich Material. Die Garantie schließt Schäden aus, die auf normalen Verschleiß, falsche oder gewaltsame Behandlung, übermäßige Inanspruchnahme oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Wenn der Käufer oder Dritte ohne schriftliche Zustimmung der Wittmann Möbelwerkstätten Arbeiten, Änderungen oder Reparaturen an der gelieferten Ware durchführen, erlischt die Garantie. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Krems an der Donau. Es gilt ausschließlich österreichisches Recht.

Matratzen, Bezugsmaterialien sowie Motoren der Wittmann Einsätze sind von dieser Garantieregelung ausgenommen.

* Wittmann provides a 10 year guarantee on construction, craftsmanship and on the upholstery material.

The guarantee can be claimed if the warranty claim is reported immediately upon receipt of the invoice. The warranty includes free repair including material. The warranty excludes damages due to normal wear and tear, improper or violent handling, excessive use or force majeure. If the purchaser or third parties carry out work, alterations or repairs to the supplied goods without the written consent of Wittmann Möbelwerkstätten, the warranty expires. The place of performance and jurisdiction is Krems an der Donau. Only Austrian law shall apply.

Mattresses, cover materials and motors of the Wittmann inserts are exempted from this warranty.



Impressum:

Für den Inhalt verantwortlich / *Responsible for the content:*
 Wittmann Möbelwerkstätten. *Texte / Texts:* Wittmann Möbelwerkstätten.
Fotografie / Photographs: Bernhard Angerer, Gregor Titz, Udo Titz,
 KlunderBie, Wittmann Möbelwerkstätten. *Renderings:* Ricardo Godinho.
Styling: Karin Boba, Assistenz: Rainer Milalkovits. *Styling S. 14–16:* KlunderBie.
Gestaltung / Design: Czerny Plakolm. *Druck / Print:* Grasl FairPrint, A-2540
 Bad Vöslau. © Wittmann Möbelwerkstätten, A-3492 Etsdorf / Kamp.

STYLINGINDEX:

Cover, S. 10–13: Eaton

Wandleuchte: Venini, erhältlich über E1NSVIE / *Wall light: Venini, available via E1NSVIE*
 Bettwäsche und kleine Kissen von Leitner Leinen / *Bed linen and small pillows by Leitner linen*
 Teppich: miinu, erhältlich bei Wittmann / *Carpet: miinu, available from Wittmann*

S. 14–17: Wings Bed

Teppich: miinu, erhältlich bei Wittmann / *Carpet: miinu, available from Wittmann*
 Tasse / Cup: Jaime Hayon for Bosa

S. 18–21: Altra

Kunst / Art: Michael Lukas
 Luster / *Chandelier:* studionero
 Bettdecke, Leintuch und Kissen: Leitner Leinen / *Bed cover, sheets and pillows by Leitner Leinen*
 Mokka-Set / *Mocha Set:* Lobmeyr
 Kanne und Becher: Henri Cimal, erhältlich über E1NSVIE / *Jug and cup: Henri Cimal, available via E1NSVIE*
 Bank: Zanat, erhältlich bei Wittmann / *Bench: Zanat, available from Wittmann*
 Teppich: miinu, erhältlich bei Wittmann / *Carpet: miinu, available from Wittmann*

S. 22–25: Manhattan

Tischleuchte / *Table lamp:* Parachilna
 Oberlaken und kleine Kissen / *Top sheet and small pillows:* Leitner Leinen
 Gestreifte Kissen / *Striped cushions:* Wittmann
 Seiden Morgenmantel / *Silk morning coat:* Zur Schwäbischen Jungfrau

S. 26–29: Iris

Kunst / Art: Michael Lukas
 Tischleuchte / *Table lamp:* Parachilna
 Glas / *Glass:* Lobmeyr
 Bettwäsche: Weiße Bettwäsche von Leitner Leinen / *Bed linen: White sheets by Leitner linen*

S. 30–33: Metis

Bettwäsche / *Bed linen:* Leitner Leinen
 Stehleuchte: Mainkai, erhältlich bei Wittmann / *Floor lamp: Mainkai, available from Wittmann*
 Hocker: Zanat, erhältlich bei Wittmann / *Stool: Zanat, available from Wittmann*
 Fahrrad: Erhältlich bei E1NSVIE / *Bicycle: available via E1NSVIE*
 Teppich: miinu, erhältlich bei Wittmann / *Carpet: miinu, available from Wittmann*

S. 34–37: Thebe

Bettwäsche / *Bettwäsche:* Leitner Leinen
 Stativ-Lampe / *Tripod Lamp:* studionero
 Weinflasche und Wasserbecher / *Wine bottle and water cup:* Lobmeyr
 Kunst / Art: Michael Lukas
 Teppich: miinu, erhältlich bei Wittmann / *Carpet: miinu, available from Wittmann*

S. 38–41: Maxime

Bettwäsche / *Bed linen:* Leitner Leinen
 Samtkissen / *Satin pillows:* Wittmann
 Stehleuchte: CTO Lighting, erhältlich bei Wittmann / *Floor lamp: CTO Lighting, available from Wittmann*
 Tischleuchte: CTO Lighting, erhältlich bei Wittmann / *Table lamp: CTO Lighting, available from Wittmann*
 Teppich: miinu, erhältlich bei Wittmann / *Carpet: miinu, available from Wittmann*
 Mokka-Set / *Mocha Set:* Lobmeyr

S. 42–45: Adele

Bettwäsche und Leintuch / *Bed linen and sheet:* Leitner Leinen
 Wasserkrug und Becher / *Water jug and mug:* Lobmeyr
 Kerzenständer: Ystad Metal, erhältlich bei E1NSVIE / *Candle holder: Ystad Metal, available via E1NSVIE*
 Tischleuchte: CTO, erhältlich bei Wittmann / *Table lamp: CTO, available from Wittmann*
 Hängeleuchte / *Pendant lamp:* Parachilna
 Teppich: miinu, erhältlich bei Wittmann / *Carpet: miinu, available from Wittmann*

S. 48–51: Das neue Schlafen

Kunst / Art: Michael Lukas

Wittmann bedankt sich besonders bei / *Wittmann especially would like to thank:* CTO Lighting, Leitner Leinen, miinu, Parachilna und Zanat.
www.ctolighting.co.uk, www.leitnerleinen.com, www.miinu.de, www.parachilna.eu, www.zanat.org

WITTMANN MÖBELWERKSTÄTTEN

A-3492 Etsdorf/Kamp

Tel.: +43(0)2735/2871

info@wittmann.at

SCHAURÄUME / SHOWROOMS**ÖSTERREICH / AUSTRIA**

A-1010 Wien, Friedrichstraße 10

Tel.: +43(1)/585 77 25

schauraum@wittmann.at

SCHWEIZ / SWITZERLAND

CH-5004 Aarau, Tellstrasse 94

Tel.: +41(0)56/221 35 50

info@wittmann.ch

www.wittmann.at